

# Human Rights Policy

Menschenrechte

人权

Lidská práva

Menneskerettigheder

Mensenrechten

Droits de l'homme

Ihmisoikeudet

Ανθρώπινα δικαιώματα

Emberi Jogok

Diritti umani

人权

인권

Hak Asasi Manusia

Menneskerettigheter

Prawa człowieka

Direitos Humanos

Права человека

Derechos Humanos

Mänskliga rättigheter

İnsan Hakları

สิทธิมนุษยชน



## Table of Contents

Human Rights.....	2
Menschenrechte .....	4
人权 .....	6
Lidská práva .....	8
Menneskerettigheder .....	10
Mensenrechten.....	12
Droits de l’homme.....	14
Ihmisoikeudet .....	16
Ανθρώπινα δικαιώματα.....	18
Emberi Jogok.....	20
Diritti umani.....	22
人权 .....	24
인권 .....	26
Hak Asasi Manusia.....	28
Menneskerettigheter .....	30
Prawa człowieka.....	32
Direitos Humanos .....	34
Права человека.....	36
Derechos Humanos.....	38
Mänskliga rättigheter .....	40
İnsan Hakları .....	42
สิทธิมนุษยชน .....	44
Document management .....	46

# Human Rights

## Our Principle

We conduct our business with respect for human dignity and in recognition of human rights.

## Policy

Respect for human dignity and recognition of human rights are fundamental to HOERBIGER's culture and all its business activities.

## Implementation

HOERBIGER's recognition of and respect for human rights is reflected in our value-based company culture. We strive to provide a safe, secure and collaborative work environment. We challenge everyone to reach their full potential. Everyone shall contribute to an open and trustful work relationship. It is in this spirit that we work together, within our company, with our customers, suppliers and stakeholders in the communities around us.

## Equal Opportunity / No Discrimination

HOERBIGER provides equal opportunities regardless of gender, age, ethnicity, religion, sexual orientation, or any other classifications protected by applicable law. All hiring and promotions are strictly based on qualifications, capabilities, and performance. HOERBIGER does not tolerate discrimination or harassment in the workplace in any form or at any level.

## Health and Safety

Safety is a core value at HOERBIGER. We strive to ensure that all employees return home just as healthy as when they arrived at work. All HOERBIGER companies shall implement safety programs appropriate to the risks and regulatory requirements of their operations.

## Conflict Minerals

HOERBIGER is committed to the goal of a 'conflict free' supply chain. HOERBIGER supply chain management implements the "OECD Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains". We actively work to ensure that tin, tungsten, tantalum or gold used in our products are not sourced from mines that fund non-state armed groups or illegal security forces. Mines or mineral processors shall not contribute to conflict, money-laundering and/or human rights violations. The focus of the initiative is the so-called conflict-affected and high-risk areas, like the Democratic Republic of Congo and neighboring countries. HOERBIGER transparently reports the sourcing of relevant materials as required by law or our business partners.

We also expect that our suppliers of components and semi-finished products exercise due diligence and controls set out in the OECD framework and in other applicable laws or regulations on conflict minerals. HOERBIGER will resolutely reject products or phase out suppliers where we identify a reasonable risk that they are sourcing from, or are linked to, any party providing direct or indirect support to non-state armed groups or illegal security forces.

## Child Labor

Child labor refers to the exploitation of children through any form of work that deprives them of their childhood. HOERBIGER opposes all forms of child labor. HOERBIGER does not employ persons below the age of 15, or any higher age as may be defined by local law. HOERBIGER companies shall perform adequate risk-based due diligence in the selection and evaluation of job applicants and suppliers to ensure that they comply with legal requirements as well as our values and policies.

**Anti-Slavery**

Modern slavery encompasses many forms of forced, bonded or compulsory labor and human trafficking. HOERBIGER opposes all forms of modern slavery. HOERBIGER companies shall perform adequate risk-based due diligence in the selection and evaluation of job applicants and suppliers to ensure that they comply with legal requirements as well as our values and policies.

**Freedom of Association**

HOERBIGER respects the freedom of association. We work constructively with trade unions and workers' councils which represent our personnel within the applicable legal frameworks.

# Menschenrechte

## Unsere Grundsätze

Wir führen unsere Geschäfte mit Respekt vor der Menschenwürde und in Anerkennung der Menschenrechte.

## Geschäftspolitik

Die Achtung der Menschenwürde und die Anerkennung der Menschenrechte sind grundlegend für die Kultur und alle Geschäftsaktivitäten von HOERBIGER.

## Umsetzung

Die Anerkennung und Achtung der Menschenrechte bei HOERBIGER spiegelt sich in unserer wertebasierten Unternehmenskultur wider. Wir sind bestrebt, ein sicheres, geschütztes und kooperatives Arbeitsumfeld zu schaffen. Wir fordern jeden heraus, sein volles Potenzial auszuschöpfen. Jeder soll zu einer offenen und vertrauensvollen Arbeitsbeziehung beitragen. In diesem Geiste arbeiten wir zusammen, innerhalb unseres Unternehmens, mit unseren Kunden, Lieferanten und Interessengruppen in den Gemeinden um uns herum.

## Chancengleichheit / Nichtdiskriminierung

HOERBIGER bietet Chancengleichheit unabhängig von Geschlecht, Alter, ethnischer Zugehörigkeit, Religion, sexueller Orientierung oder anderen gesetzlich geschützten Merkmalen. Alle Einstellungen und Beförderungen erfolgen ausschließlich auf der Grundlage von Qualifikation, Fähigkeiten und Leistung. HOERBIGER duldet keine Diskriminierung oder Belästigung am Arbeitsplatz, in keiner Form und auf keiner Ebene.

## Gesundheit und Sicherheit

Sicherheit ist ein zentraler Wert bei HOERBIGER. Wir streben danach, dass alle Mitarbeiter so gesund nach Hause kommen, wie sie zur Arbeit gekommen sind. Alle HOERBIGER Unternehmen führen Sicherheitsprogramme ein, die den Risiken und gesetzlichen Anforderungen der Tätigkeiten entsprechen.

## Konfliktminerale

HOERBIGER ist dem Ziel einer "konfliktfreien" Lieferkette verpflichtet. Das HOERBIGER Lieferkettenmanagement setzt die "OECD Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains" um. Wir setzen uns aktiv dafür ein, dass Zinn, Wolfram, Tantal oder Gold, die in unseren Produkten verwendet werden, nicht aus Minen stammen, die nichtstaatliche bewaffnete Gruppen oder illegale Sicherheitskräfte finanzieren. Minen oder Mineralienverarbeiter dürfen nicht zu Konflikten, Geldwäsche und/oder Menschenrechtsverletzungen beitragen. Der Fokus der Initiative liegt auf den sogenannten Konflikt- und Hochrisikogebieten, wie der Demokratischen Republik Kongo und den angrenzenden Ländern. HOERBIGER berichtet transparent über die Beschaffung relevanter Materialien, wie es Gesetze oder unsere Geschäftspartner verlangen.

Wir erwarten auch, dass unsere Lieferanten von Komponenten und Halbfertigprodukten die im OECD-Rahmenwerk und in anderen anwendbaren Gesetzen oder Vorschriften zu Konfliktmineralien festgelegten Sorgfaltspflichten und Kontrollen einhalten. HOERBIGER wird entschieden Produkte ablehnen oder Lieferanten ausschließen, bei denen ein begründetes Risiko besteht, dass sie von einer Partei stammen oder mit einer Partei verbunden sind, die nichtstaatliche bewaffnete Gruppen oder illegale Sicherheitskräfte direkt oder indirekt unterstützt.

### **Kinderarbeit**

Kinderarbeit bezeichnet die Ausbeutung von Kindern durch jegliche Form von Arbeit, die sie ihrer Kindheit beraubt. HOERBIGER lehnt alle Formen von Kinderarbeit ab. HOERBIGER beschäftigt keine Personen, die jünger als 15 Jahre sind oder ein höheres Alter haben, wie es das lokale Recht vorschreibt. HOERBIGER Unternehmen führen bei der Auswahl und Bewertung von Bewerbern und Lieferanten eine angemessene risikobasierte Due Diligence durch, um sicherzustellen, dass sie die gesetzlichen Anforderungen sowie unsere Werte und Richtlinien einhalten.

### **Anti-Sklaverei**

Moderne Sklaverei umfasst viele Formen von Zwangs-, Schuldknechtschaft oder Pflichtarbeit sowie Menschenhandel. HOERBIGER lehnt alle Formen der modernen Sklaverei ab. HOERBIGER Unternehmen führen bei der Auswahl und Bewertung von Bewerbern und Lieferanten eine angemessene risikobasierte Due Diligence durch, um sicherzustellen, dass sie die gesetzlichen Anforderungen sowie unsere Werte und Richtlinien einhalten.

### **Vereinigungsfreiheit**

HOERBIGER respektiert die Vereinigungsfreiheit. Wir arbeiten konstruktiv mit Gewerkschaften und Betriebsräten zusammen, die unser Personal innerhalb des geltenden Rechtsrahmens vertreten.

# 人权

## 我们的原则

我们在开展业务时尊重个人的尊严并承认人权。

## 政策

尊重个人的尊严和承认人权对贺尔碧格的文化及其所有商业活动至关重要。

## 实施

贺尔碧格承认和尊重人权体现在我们以价值观为基础的企业文化。我们努力提供一个安全、可靠和相互协作的工作环境。我们鼓励每名员工发挥他们的全部潜能。每名员工都应为建立开放、相互信任的工作关系做出贡献。本着这种精神，我们不仅在公司内部，而且还与我们的客户、供应商和周围社区的利益相关者通力合作。

## 机会均等/无歧视

贺尔碧格提供平等的机会，无论对于任何性别、年龄、种族、宗教、性取向或任何其他适用法律保护类别的人士。所有招聘和晋升均严格基于专业资质、能力和绩效。贺尔碧格不能容忍在工作场所发生任何形式或任何级别的歧视或骚扰。

## 健康与安全

安全是贺尔碧格的核心价值观。我们努力确保所有员工健康平安回家，如同上班时一样健康平安。贺尔碧格集团各公司均应实施适合其运营风险和法规要求的安全计划。

## 冲突矿物

HOERBIGER 致力于实现 "无冲突" 供应链的目标。HOERBIGER 的供应链管理执行 "OECD 负责任供应链尽职调查指南"。我们积极努力确保我们产品中使用的锡、钨、钽或黄金不来自资助非国家武装团体或非法安全部队的矿场。矿山或矿物加工者不得助长冲突、洗钱和/或侵犯人权行为。该倡议的重点是所谓的受冲突影响和高风险地区，如刚果民主共和国和周边国家。HOERBIGER 根据法律或我们的商业伙伴的要求，透明地报告相关材料的来源。

我们也希望我们的部件和半成品供应商进行 OECD 框架和其他适用法律或法规中关于冲突矿产的尽职调查和控制。HOERBIGER 将坚决拒绝产品或淘汰供应商，如果我们发现他们有合理的风险，从任何为非国家武装团体或非法安全部队提供直接或间接支持的一方采购，或与之有联系。

## 童工

童工是指通过任何形式的工作剥削儿童，剥夺儿童的童年。贺尔碧格反对一切形式的童工。贺尔碧格不雇用 15 岁以下或当地法律规定年龄的人员。贺尔碧格集团各公司在选择和评估求职者和供应商时，应基于风险进行充分的尽职调查，以确保他们符合法律要求以及我们的价值观和政策。

## 反奴隶制

现代奴隶制包括多种形式：强迫、奴役或强制劳动和贩卖人口。贺尔碧格反对一切形式的现代奴隶制。贺尔碧格集团各公司在选择和评估求职者和供应商时，应基于风险进行充分的尽职调查，以确保他们符合法律要求以及我们的价值观和政策。

## 结社自由

贺尔碧格尊重结社自由。我们与在适用法律框架内代表我们职员工会和工人委员会开展建设性的合作。



## Lidská práva

### Náš princip

Své podnikání provádíme s respektem k lidské důstojnosti a uznáváme při tom lidská práva.

### Zásady

Respektování lidské důstojnosti a uznávání lidských práv jsou základem kultury firmy HOERBIGER a všech jejích obchodních aktivit.

### Implementace

Uznávání a respektování lidských práv firmou HOERBIGER se odráží v naší firemní kultuře zakládající se na hodnotách. Snažíme se poskytovat bezpečné, zajištěné a spolupracující pracovní prostředí. Podněcujeme všechny, aby tak dosáhli svého plného potenciálu. Každý přispívá k otevřenému a důvěryhodnému pracovnímu vztahu. V tomto duchu spolupracujeme v rámci naší společnosti s našimi zákazníky, dodavateli a zainteresovanými stranami v okolních komunitách.

### Rovné příležitosti / žádná diskriminace

Firma HOERBIGER poskytuje rovné příležitosti bez ohledu na pohlaví, věk, etnický původ, náboženství, sexuální orientaci nebo jakékoliv jiné kategorie chráněné platnými zákony. Všechny náborové a povýšení se přísně zakládají na kvalifikaci, schopnostech a výkonu. Firma HOERBIGER netoleruje diskriminaci ani obtěžování na pracovišti v jakékoliv formě nebo na jakékoliv úrovni.

### Zdraví a bezpečnost

Bezpečnost je u firmy HOERBIGER klíčovou hodnotou. Snažíme se, aby se všichni zaměstnanci vraceli domů ve stejném zdraví, jako když přišli do práce. Všechny firmy skupiny HOERBIGER zavedou bezpečnostní programy odpovídající rizikům a regulačním požadavkům jejich provozu.

### Konfliktní minerály

Firma HOERBIGER se zavázala k cíli „bezkonfliktního“ dodavatelského řetězce. V rámci řízení dodavatelského řetězce firmy HOERBIGER jsou implementovány „Pokyny OECD pro náležitou péči pro odpovědné dodavatelské řetězce“. Aktivně pracujeme na tom, abychom zajistili, že cín, wolfram, tantal nebo zlato používané v našich produktech nepocházejí z dolů, které financují nestátní ozbrojené skupiny nebo nelegální bezpečnostní síly. Doly nebo zpracovatelé nerostů nebudou přispívat ke konfliktům, praní špinavých peněz a/nebo porušování lidských práv. Iniciativa se zaměřuje na konflikty v tzv. zasažených a vysoce rizikových oblastech, jako např. Demokratická republika Kongo a sousední země. Firma HOERBIGER transparentně vykazuje získávání relevantních materiálů, jak to vyžaduje zákon nebo naši obchodní partneři.

Očekáváme také, že naši dodavatelé komponentů a polotovarů budou provádět náležitou péči a kontroly stanovené v rámci OECD a v dalších platných zákonech nebo nařízeních o konfliktních minerálech. Firma HOERBIGER striktně odmítne produkty nebo vyřadí dodavatele, pokud zjistíme přiměřené riziko, že pocházejí od jakékoliv strany poskytující přímou nebo nepřímou podporu nestátním ozbrojeným skupinám nebo nezákonným bezpečnostním silám nebo je s nimi spojena.

### **Dětská práce**

Dětskou prací se rozumí vykořisťování dětí jakoukoliv formou práce, která je připravuje o dětství. Firma HOERBIGER se staví proti všem formám dětské práce. Firma HOERBIGER nezaměstnává osoby mladší 15 let nebo jakéhokoliv vyššího věku, jak je případně definováno v místních zákonech. Firmy skupiny HOERBIGER provedou při výběru a hodnocení uchazečů o zaměstnání a dodavatelů přiměřenou hloubkovou kontrolu založenou na riziku, aby zajistily, že splňují zákonné požadavky a jsou ve shodě s našimi hodnotami a zásadami.

### **Zákaz nucené práce**

Moderní otroctví zahrnuje mnoho forem nucené, vázané nebo povinné práce a obchodování s lidmi. Firma HOERBIGER se staví proti všem formám moderního otroctví. Firmy skupiny HOERBIGER provedou při výběru a hodnocení uchazečů o zaměstnání a dodavatelů přiměřenou hloubkovou kontrolu založenou na riziku, aby zajistily, že splňují zákonné požadavky a jsou ve shodě s našimi hodnotami a zásadami.

### **Svoboda sdružování**

Firma HOERBIGER respektuje svobodu sdružování. Konstruktivně spolupracujeme s odbory a radami zaměstnanců, které zastupují naše zaměstnance v příslušných právních rámcích.

## Menneskerettigheder

### Vores principper

Vi udfører vores arbejde med respekt for menneskers værdighed og under anerkendelse af menneskerettighederne.

### Politik

Respekt for menneskers værdighed og anerkendelse af menneskerettighederne er grundlæggende værdier i HOERBIGERs virksomhedskultur og alle dets forretningsaktiviteter.

### Implementering

HOERBIGERs anerkendelse af og respekt for menneskerettigheder afspejles i vores værdibaserede virksomhedskultur. Vi bestræber os på at skabe et sikkert, trygt og samarbejdsorienteret arbejdsmiljø. Vi tilskynder alle vores medarbejdere til at nå deres fulde potentiale. Alle skal bidrage til en åbent og tillidsfuldt samarbejde. Det er i denne ånd, at vi arbejder sammen, både internt i vores virksomhed og med vores kunder, leverandører og interessenter i lokalsamfundene omkring os.

### Lige muligheder / ingen diskrimination

HOERBIGER tilbyder lige muligheder uanset køn, alder, etnicitet, religion, seksuel orientering eller andre klassifikationer, der er beskyttet af gældende lovgivning. Alle ansættelser og forfremmelser er udelukkende baseret på kvalifikationer, evner og præstationer. HOERBIGER tolererer ikke diskrimination eller chikane på arbejdspladsen i nogen form eller på noget niveau.

### Sundhed og sikkerhed

Sikkerhed er en grundlæggende værdi hos HOERBIGER. Vi bestræber os på at sikre, at alle medarbejdere er lige så sunde og raske, når de vender hjem, som da de tog på arbejde. Alle HOERBIGER-virksomheder skal implementere sikkerhedsprogrammer, der modsvarer risiciene og lovkravene for deres aktiviteter.

### Konfliktminerale

HOERBIGER er engageret i målet om en "konfliktfri" forsyningskæde. HOERBIGERs forsyningskædestyring implementerer "OECD Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains" (OECD's due diligence-retningslinjer for ansvarlige forsyningskæder). Vi arbejder aktivt på at sikre, at tin, wolfram, tantal og guld, der anvendes i vores produkter, ikke kommer fra miner, der finansierer ikke-statslige væbnede grupper eller ulovlige sikkerhedsstyrker. Minerne eller mineralforarbejderne må ikke bidrage til konflikter, hvidvaskning af penge og/eller krænkelse af menneskerettigheder. Initiativet fokuserer på de såkaldte konflikttrante områder og højrisikoområder, som f.eks. Den Demokratiske Republik Congo og dens nabolande. HOERBIGER rapporterer på gennemsigtig vis om oprindelsen af relevante materialer i henhold til lovkrav eller krav fra vores forretningspartnere.

Vi forventer også, at vores leverandører af komponenter og halvfabrikata udviser den fornødne omhu og udfører de kontroller, der er fastsat i OECD-rammen og i andre gældende love eller bestemmelser om konfliktminerale. HOERBIGER vil uden at tøve afvise produkter eller skille sig af med leverandører, hvis vi identificerer en rimelig risiko for, at de køber fra eller er forbundet med en part, der yder direkte eller indirekte støtte til ikke-statslige væbnede grupper eller ulovlige sikkerhedsstyrker.

### **Børnearbejde**

Børnearbejde er udnyttelse af børn gennem enhver form for arbejde, der berøver dem deres barndom. HOERBIGER er modstander af alle former for børnearbejde. HOERBIGER beskæftiger ikke personer under 15 år eller en eventuel højere alder, der er fastsat i lokal lovgivning. HOERBIGER-selskaber skal udvise passende risikobaseret omhu i udvælgelsen og evalueringen af jobansøgere og leverandører for at sikre, at de overholder lovbestemmelserne og vores værdier og politikker.

### **Bekæmpelse af slaveri**

Moderne slaveri omfatter mange former for tvangsarbejde, slaveri og menneskehandel. HOERBIGER er modstander af alle former for moderne slaveri. HOERBIGER-selskaber skal udvise passende risikobaseret omhu i udvælgelsen og evalueringen af jobansøgere og leverandører for at sikre, at de overholder lovbestemmelserne og vores værdier og politikker.

### **Foreningsfrihed**

HOERBIGER respekterer foreningsfriheden. Vi arbejder konstruktivt sammen med fagforeninger og samarbejdsudvalg, som repræsenterer vores personale inden for de gældende lovrammer.

## Mensenrechten

### Ons grondbeginsel

Wij doen zaken met respect voor de menselijke waardigheid en met erkenning van de mensenrechten.

### Beleid

Respect voor de menselijke waardigheid en erkenning van de mensenrechten zijn fundamenteel voor de cultuur van HOERBIGER en al zijn bedrijfsactiviteiten.

### Implementatie

De erkenning en eerbiediging van de mensenrechten door HOERBIGER komt tot uiting in onze op waarden gebaseerde bedrijfscultuur. We streven naar een veilige, geborgen werkomgeving waarin wordt samengewerkt. We dagen iedereen uit om zijn volledige potentieel te bereiken. Iedereen draagt bij tot een open en vertrouwensvolle werkrelatie. Het is in deze geest dat wij samenwerken, binnen ons bedrijf, met onze klanten, leveranciers en belanghebbenden in de gemeenschappen om ons heen.

### Gelijke kansen / geen discriminatie

HOERBIGER biedt gelijke kansen, ongeacht geslacht, leeftijd, etniciteit, religie, seksuele geaardheid of andere classificaties die door de toepasselijke wetgeving worden beschermd. Alle aanwervingen en bevorderingen zijn strikt gebaseerd op kwalificaties, bekwaamheden en prestaties. HOERBIGER tolereert geen discriminatie of intimidatie op de werkplek, in welke vorm of op welk niveau dan ook.

### Gezondheid en veiligheid

Veiligheid is een kernwaarde bij HOERBIGER. We streven ernaar dat alle medewerkers net zo gezond naar huis gaan als toen ze op het werk aankwamen. Alle HOERBIGER-bedrijven voeren veiligheidsprogramma's uit die zijn afgestemd op de risico's en de wettelijke eisen van hun activiteiten.

### Conflictmineralen

HOERBIGER zet zich in voor het doel van een 'conflictvrije' toeleveringsketen. HOERBIGER toeleveringsketenbeheer implementeert de "OECD Due Diligence Handreiking voor Maatschappelijk Verantwoord Ondernemen". Wij spannen ons actief in om ervoor te zorgen dat het tin, wolfram, tantaal of goud dat in onze producten wordt gebruikt, niet afkomstig is van mijnen die niet-statelijke gewapende groepen of illegale veiligheidstroepen financieren. Mijnen of verwerkers van mineralen mogen niet bijdragen tot conflicten, het witwassen van geld en/of schendingen van de mensenrechten. De focus van het initiatief ligt op de zogenaamde conflict- en risicogebieden, zoals de Democratische Republiek Congo en de buurlanden. HOERBIGER rapporteert transparant de inkoop van relevante materialen zoals vereist door de wet of onze zakenpartners.

We verwachten ook dat onze leveranciers van componenten en halffabrikaten de nodige zorgvuldigheid en controles uitvoeren die zijn uiteengezet in het OESO-kader en in andere toepasselijke wet- of regelgeving met betrekking tot conflictmineralen. HOERBIGER zal resoluut producten weigeren of de samenwerking met leveranciers stopzetten wanneer wij een redelijk risico vaststellen dat zij producten betrekken van of gelieerd zijn aan een partij die direct of indirect steun verleent aan niet-statelijke gewapende groepen of illegale veiligheidstroepen.

### **Kinderarbeid**

Kinderarbeid verwijst naar de uitbuiting van kinderen door elke vorm van werk die hen van hun kindertijd berooft. HOERBIGER is tegen alle vormen van kinderbeid. HOERBIGER heeft geen personen in dienst die jonger zijn dan 15 jaar, of een hogere leeftijd zoals bepaald in de plaatselijke wetgeving. HOERBIGER-bedrijven zullen bij de selectie en beoordeling van sollicitanten en leveranciers een adequate, op risico's gebaseerde due diligence uitvoeren om ervoor te zorgen dat zij voldoen aan de wettelijke vereisten en aan onze waarden en ons beleid.

### **Anti-slavernij**

Moderne slavernij omvat vele vormen van gedwongen, gebonden of verplichte arbeid en mensenhandel. HOERBIGER is tegen alle vormen van moderne slavernij. HOERBIGER-bedrijven zullen bij de selectie en beoordeling van sollicitanten en leveranciers een adequate, op risico's gebaseerde due diligence uitvoeren om ervoor te zorgen dat zij voldoen aan de wettelijke vereisten en aan onze waarden en ons beleid.

### **Vrijheid van vereniging**

HOERBIGER respecteert de vrijheid van vereniging. Wij werken constructief samen met vakbonden en ondernemingsraden die ons personeel vertegenwoordigen binnen de toepasselijke wettelijke kaders.

## Droits de l'homme

### Notre principe

Nous menons nos activités en respectant la dignité humaine et en considérant les droits de l'homme.

### Politique

Le respect de la dignité humaine et la considération des droits de l'homme sont essentiels à la culture de HOERBIGER et à toutes ses activités commerciales.

### Mise en œuvre

La considération et le respect des droits de l'homme par HOERBIGER se reflètent dans notre culture d'entreprise qui repose sur des valeurs. Nous nous efforçons de fournir un environnement de travail sûr, sécurisé et collaboratif. Nous invitons tout le monde à atteindre leur plein potentiel. Chacun doit contribuer à une relation de travail ouverte et de confiance. C'est dans cet esprit que nous travaillons ensemble, au sein de notre entreprise, avec nos clients, fournisseurs et parties prenantes dans les communautés qui nous entourent.

### Égalité des chances / aucune discrimination

HOERBIGER garantit l'égalité des chances indépendamment du sexe, de l'âge, de l'appartenance ethnique, de la religion, de l'orientation sexuelle, ou de toutes autres classifications protégées par la loi en vigueur. Toutes les embauches et promotions reposent strictement sur les qualifications, les compétences et la performance. HOERBIGER ne tolère ni discrimination ni harcèlement sur le lieu de travail sous quelque forme que soit ou à quelque niveau que ce soit.

### Santé et sécurité

La sécurité est une valeur essentielle chez HOERBIGER. Nous nous efforçons de garantir que tous les employés retournent chez eux dans le même état de santé que lorsqu'ils arrivent au travail. Toutes les entreprises de HOERBIGER doivent mettre en place des programmes de sécurité adaptés aux risques et aux exigences réglementaires de leurs activités.

### Minerais issus des zones de conflits

HOERBIGER est attachée à atteindre l'objectif d'une chaîne d'approvisionnement « exempte de tout conflit ». La direction de la chaîne d'approvisionnement de HOERBIGER met en pratique le « Guide OCDE sur le devoir de diligence applicable aux chaînes d'approvisionnement ». Nous travaillons activement afin de garantir que l'étain, le tungstène, le tantale ou l'or utilisés dans nos produits ne proviennent pas de mines qui financent des groupes armés non étatiques ou des forces de sécurité illégales. Les mines ou les transformateurs de minerais ne doivent pas contribuer au conflit, au blanchiment d'argent et/ou aux atteintes aux droits de l'homme. L'initiative se concentre sur les zones dites touchées par les conflits et à haut risque, comme la République démocratique du Congo et les pays voisins. HOERBIGER rend compte avec transparence de la source d'approvisionnement des matériaux concernés comme l'exigent la loi ou nos partenaires commerciaux.

Nous attendons aussi de nos fournisseurs de composants et de produits semi-finis qu'ils effectuent une vérification diligente et appliquent les contrôles définis dans le cadre de l'OCDE et dans d'autres législations ou réglementations applicables aux minerais issus des zones de conflit. HOERBIGER rejettera fermement des produits ou supprimera des fournisseurs dans le cas où nous identifions un risque raisonnable qu'ils s'approvisionnent auprès de ou soient en lien avec toute partie apportant un soutien direct ou indirect à des groupes armés non étatiques ou à des forces de sécurité illégales.

### **Travail des enfants**

Le travail des enfants désigne l'exploitation d'enfants par toute forme de travail qui les prive de leur enfance. HOERBIGER s'oppose à toutes les formes de travail des enfants.

HOERBIGER n'emploie pas de personnes de moins de 15 ans ou de moins de tout âge supérieur tel qu'il peut être défini par la loi locale. Les entreprises de HOERBIGER doivent effectuer une vérification diligente adéquate basée sur les risques lors de la sélection et l'évaluation des candidats à un emploi et des fournisseurs afin de garantir qu'ils respectent les exigences légales ainsi que nos politiques et valeurs.

### **Lutte contre l'esclavage**

L'esclavage moderne inclut de nombreuses formes de travail forcé, asservissant ou obligatoire et la traite des êtres humains. HOERBIGER s'oppose à toutes les formes d'esclavage moderne. Les entreprises de HOERBIGER doivent effectuer une vérification diligente adéquate basée sur les risques lors de la sélection et l'évaluation des candidats à un emploi et des fournisseurs afin de garantir qu'ils respectent les exigences légales ainsi que nos politiques et valeurs.

### **Liberté d'association**

HOERBIGER respecte la liberté d'association. Nous coopérons de manière constructive avec les syndicats et les délégués du personnel qui représentent notre personnel dans le cadre juridique applicable.



## Ihmisoikeudet

### Periaatteemme

Toimimme liiketoiminnassamme ihmisarvoa ja ihmisoikeuksia kunnioittaen.

### Käytänne

Ihmisarvon kunnioittaminen ja ihmisoikeuksien tunnustaminen ovat perustavanlaatuisia HOERBIGERin yrityskulttuurille ja kaikille sen liiketoimille.

### Toteutus

HOERBIGERin ihmisoikeuksien tunnustaminen ja kunnioittaminen heijastuu arvopohjaisessa yrityskulttuurissamme. Pyrimme tarjoamaan turvallisen, varman ja yhteistoiminnallisen työympäristön. Haastamme kaikki saavuttamaan täyden potentiaalinsa. Kaikkien tulee tehdä osansa avoimen ja luottamuksellisen työsuhteen eteen. Tässä hengessä työskentelemme yhdessä, yrityksemme sisällä, asiakkaittemme, tavarantoimittajien sekä osakkeenomistajien kanssa ympärillämme olevissa yhteisöissä.

### Yhdenvertainen mahdollisuus / ei syrjintää

HOERBIGER tarjoaa yhdenvertaiset mahdollisuudet sukupuolesta, iästä, etnisestä alkuperästä, uskonnosta, sukupuolisesta suuntautumisesta tai mistään muusta sovellettavan lain suojaamasta luokittelusta riippumatta. Kaikki työhönotot ja ylennykset perustuvat yksinomaan pätevyyksiin, kykyihin ja suorituksiin. HOERBIGER ei suvaitse syrjintää tai häirintää työpaikalla missään muodossa tai millään tasolla.

### Terveys ja turvallisuus

Turvallisuus on HOERBIGERin ydinarvo. Pyrimme varmistamaan, että kaikki työntekijät palaavat koteihinsa yhtä terveinä kuin he ovat töihin tullessaan. Kaikkien HOERBIGER-yhtiöiden on sovellettava turvallisuusohjelmia, jotka vastaavat yhtiöiden toimintoja koskevia vaaroja ja lakisääteisiä vaatimuksia.

### Konfliktialueiden mineraalit

HOERBIGER on sitoutunut 'konfliktittoman' toimitusketjun tavoitteeseen. HOERBIGERin toimitusketjun johto soveltaa "OECD:n tunnistusvelvollisuutta koskevia ohjeita vastuullisia toimitusketjuja varten". Toimimme aktiivisesti varmistamaan, että tuotteissamme käytettävä tina, volframi, tantaali tai kulta ei ole peräisin kaivoksista, jotka rahoittavat aseistettuja ei-valtiollisia ryhmiä tai laittomia turvallisuusjoukkoja. Kaivokset tai mineraalien käsittelijät eivät saa osallistua konflikteihin, rahanpesuun ja/tai ihmisoikeuksien loukkaamiseen. Aloitteessa keskitytään niin sanottuihin konfliktin koskettamiin ja suurten riskien alueisiin, kuten Kongon demokraattinen tasavalta ja sen naapurimaat. HOERBIGER raportoi transparentisti oleellisten materiaalien hankinnasta lain tai liikekumppaniemme vaatimalla tavalla.

Odotamme myös, että komponenttien ja puolivalmiiden tuotteiden toimittajamme noudattavat OECD-ohjeissa ja muissa konfliktialueiden mineraaleja koskevissa laeissa tai säännöksissä mainittua tunnistusvelvollisuutta ja valvontaa. HOERBIGER kieltäytyy määrätietoisesti vastaanottamasta tuotteita tai hylkää toimittajat, joiden kohdalla havaitsemme kohtuullisen vaaran, että nämä hankkivat tuotteita sellaiselta osapuolelta tai ovat yhteydessä tällaiseen osapuoleen, joka tukee suoraan tai epäsuoraan ei-valtiollisia aseistettuja ryhmiä tai laittomia turvallisuusjoukkoja.

### **Lapsityövoima**

Lapsityövoima tarkoittaa lasten hyväksikäyttöä kaikenlaisilla töillä, jotka riistävät lapsilta heidän lapsuutensa. HOERBINGER vastustaa kaikkia lapsityövoiman muotoja. HOERBINGER ei palkkaa alle 15-vuotiaita, tai mahdollisesti paikallisten lakien määrittelemänä tätä vanhempia, henkilöitä. HOERBINGER-yhtiöiden on valittava ja arvioitava työnhakijat ja tavarantoimittajan riittävällä riskinhallinnalla ja tunnistusmenetelmällä varmistaakseen, että lakisääteisiä vaatimuksia sekä yrityksemme arvoja ja käytänteitä noudatetaan.

### **Orjuuden vastaisuus**

Nykyaikainen orjuus käsittää monenlaista pakkotyötä, orjatyötä tai pakollista työtä sekä ihmiskauppaa. HOERBINGER vastustaa kaikkia nykyaikaisen orjuuden muotoja. HOERBINGER-yhtiöiden on valittava ja arvioitava työnhakijat ja tavarantoimittajan riittävällä riskinhallinnalla ja tunnistusmenetelmällä varmistaakseen, että lakisääteisiä vaatimuksia sekä yrityksemme arvoja ja käytänteitä noudatetaan.

### **Yhdistymisvapaus**

HOERBINGER kunnioittaa yhdistymisvapautta. Toimimme rakentavasti henkilöstöämme edustavien ammattiyhdistysten ja työpaikkaneuvostojen kanssa soveltuviissa oikeudellisissa puitteissa.

## Ανθρώπινα δικαιώματα

### Οι αρχές μας

Διενεργούμε τις επιχειρηματικές μας δραστηριότητες με σεβασμό στην ανθρώπινη αξιοπρέπεια και τα ανθρώπινα δικαιώματα.

### Πολιτική

Ο σεβασμός της ανθρώπινης αξιοπρέπειας και η αναγνώριση των ανθρώπινων δικαιωμάτων αποτελούν θεμελιώδεις αρχές της εταιρικής κουλτούρας της HOERBIGER καθώς και των επιχειρηματικών της δραστηριοτήτων.

### Υλοποίηση

Η αναγνώριση και ο σεβασμός των ανθρώπινων δικαιωμάτων από την HOERBIGER αντανακλάται στις εταιρικές αξίες και την εταιρική της κουλτούρα. Επιδίωξή μας είναι η εξασφάλιση ενός ασφαλούς, σίγουρου και συνεργατικού περιβάλλοντος εργασίας. Παροτρύνουμε όλα τα άτομα να ξεδιπλώσουν πλήρως τις δυνατότητές τους. Κάθε άτομο θα πρέπει να συμβάλλει στην επίτευξη μιας ανοιχτής εργασιακής σχέσης με γνώμονα την εμπιστοσύνη. Αυτό είναι το πνεύμα που διέπει τη μεταξύ μας συνεργασία εντός της εταιρείας αλλά και τη συνεργασία με τους πελάτες, τους προμηθευτές και τους φορείς των κοινοτήτων που μας πλαισιώνουν.

### Ίσες ευκαιρίες / Αποφυγή διακρίσεων

Η HOERBIGER προσφέρει ίσες ευκαιρίες, ανεξαρτήτως φύλου, ηλικίας, εθνότητας, θρησκείας, σεξουαλικού προσανατολισμού ή οποιασδήποτε άλλης ταξινόμησης που προστατεύεται από τον νόμο. Οι προσλήψεις και οι προαγωγές γίνονται αυστηρά με βάση τα προσόντα, τις ικανότητες και την απόδοση. Η HOERBIGER δεν ανέχεται κανένα φαινόμενο διάκρισης ή παρενόχλησης στον εργασιακό χώρο, υπό οποιαδήποτε μορφή και σε οποιοδήποτε επίπεδο.

### Υγεία και ασφάλεια

Η ασφάλεια αποτελεί κεντρική αξία για την HOERBIGER. Επιδιώκουμε να διασφαλίσουμε ότι όλοι οι εργαζόμενοι επιστρέφουν στο σπίτι το ίδιο υγιείς όπως όταν έφτασαν στον χώρο εργασίας. Όλες οι εταιρείες της HOERBIGER εφαρμόζουν προγράμματα ασφαλείας που ανταποκρίνονται στους κινδύνους και στις κανονιστικές απαιτήσεις των δραστηριοτήτων τους.

### Ορυκτά από εμπόλεμες ζώνες

Η HOERBIGER δεσμεύεται στην επίτευξη μιας εφοδιαστικής αλυσίδας που δεν περιλαμβάνει εμπόλεμες περιοχές. Η διοίκηση της εφοδιαστικής αλυσίδας της HOERBIGER εφαρμόζει τις «κατευθυντήριες γραμμές του ΟΟΣΑ για τη δέουσα επιμέλεια όσον αφορά την υπεύθυνη διαχείριση των αλυσίδων εφοδιασμού». Εργαζόμαστε ενεργά προκειμένου να εξασφαλίσουμε ότι ο κασσίτερος, το βολφράμιο, το ταντάλιο ή ο χρυσός που περιέχονται στα προϊόντα μας δεν προέρχονται από ορυχεία που χρηματοδοτούν παρακρατικές ένοπλες ομάδες ή παράνομες δυνάμεις ασφαλείας. Τα ορυχεία ή οι μεταποιητές ορυκτών δεν πρέπει να εμπλέκονται σε συρράξεις, σε νομιμοποίηση εσόδων από παράνομες δραστηριότητες και/ή σε παραβιάσεις των ανθρώπινων δικαιωμάτων. Ιδιαίτερη έμφαση δίνεται στις επανομαζόμενες περιοχές συγκρούσεων και υψηλού κινδύνου, όπως η Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό και οι γειτονικές χώρες. Η HOERBIGER είναι απόλυτα διαφανής όσον αφορά την προμήθεια σχετικών υλών, όπως απαιτείται από τον νόμο ή τους εταιρικούς συνεργάτες μας.

Αναμένουμε επίσης από τους προμηθευτές εξαρτημάτων και ημικατεργασμένων προϊόντων να επιδεικνύουν τη δέουσα επιμέλεια και να διενεργούν τους ελέγχους που ορίζονται στο πλαίσιο του ΟΟΣΑ καθώς και σε άλλα ισχύοντα νομικά πλαίσια ή κανονισμούς σχετικά με τα ορυκτά από εμπόλεμες ζώνες. Η HOERBIGER θα απορρίψει με σθένος προϊόντα ή θα καταργήσει σταδιακά προμηθευτές σε περίπτωση που εντοπίσουμε εύλογους κινδύνους που μαρτυρούν ότι οι προμηθευμένες ύλες προέρχονται από ή σχετίζονται με κάποια ομάδα που στηρίζει άμεσα ή έμμεσα παρακρατικές ένοπλες ομάδες ή παράνομες δυνάμεις ασφάλειας.

### **Παιδική εργασία**

Ο όρος «παιδική εργασία» αναφέρεται στην εκμετάλλευση παιδιών μέσω οποιασδήποτε μορφής εργασίας που τους στερεί την παιδική τους ηλικία. Η HOERBIGER αντιτίθεται σε κάθε μορφή παιδικής εργασίας. Η HOERBIGER δεν απασχολεί άτομα ηλικίας κάτω των 15 ετών ή μεγαλύτερα, ανάλογα με την εκάστοτε νομοθεσία. Οι εταιρείες της HOERBIGER οφείλουν να επιδεικνύουν τη δέουσα επιμέλεια βάσει των ενεχόμενων κινδύνων κατά την επιλογή και αξιολόγηση υποψήφιων εργαζομένων και προμηθευτών, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι συμμορφώνονται με τις νομικές απαιτήσεις καθώς και με τις αξίες και τις πολιτικές μας.

### **Δέσμευση κατά της δουλείας**

Η σύγχρονη δουλεία συμπεριλαμβάνει πολλές μορφές καταναγκαστικής, δεσμευμένης ή υποχρεωτικής εργασίας καθώς και τη συμμετοχή σε εμπορία ανθρώπων. Η HOERBIGER αντιτίθεται σε κάθε μορφή σύγχρονης δουλείας. Οι εταιρείες της HOERBIGER οφείλουν να επιδεικνύουν τη δέουσα επιμέλεια βάσει των ενεχόμενων κινδύνων κατά την επιλογή και αξιολόγηση υποψήφιων εργαζομένων και προμηθευτών, προκειμένου να διασφαλιστεί ότι συμμορφώνονται με τις νομικές απαιτήσεις καθώς και με τις αξίες και τις πολιτικές μας.

### **Ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι**

Η HOERBIGER ασπάζεται την ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι. Εργαζόμαστε εποικοδομητικά με συνδικαλιστικές οργανώσεις και εργατικά συμβούλια που εκπροσωπούν το προσωπικό μας εντός των ισχυόντων νομικών πλαισίων.

## Emberi Jogok

### Alapelveink

Az üzleti tevékenységeinket az emberi méltóság tiszteletben tartásával, valamint az emberi jogok elismerésével végezzük.

### Irányelv

Az emberi méltóság tiszteletben tartása és az emberi jogok elismerése elengedhetetlen a HOERBIGER kultúrája és minden üzleti tevékenysége szempontjából.

### Végrehajtás

Az emberi jogok elismerése és tiszteletben tartása visszatükröződik a HOERBIGER értékalapú vállalati kultúrájában. Arra törekszünk, hogy biztonságos és együttműködő munkakörnyezetet biztosítsunk. Arra kérünk mindenkit, hogy használják ki teljes potenciáljukat. Mindenkinek kötelessége hozzájárulni a nyitott és bizalmas munkakapcsolatokhoz. Ebben a szellemben működünk együtt, nem csak a vállalaton belül, hanem ügyfeleinkkel, beszállítóinkkal és egyéb érintett személyekkel is.

### Esélyegyenlőség / Nincs megkülönböztetés

A HOERBIGER egyenlő esélyeket biztosít, nemtől, életkortól, etnikumtól, vallástól, szexuális irányultságtól vagy bármely más – az alkalmazandó jog által védett besorolástól – függetlenül. Az összes felvétel és előléptetés szigorúan a képesítésen, képességeken és teljesítményen múlik. A HOERBIGER semmilyen szinten nem tolerálja a megkülönböztetést, sem a zaklatást a munkahelyen.

### Egészség és biztonság

A HOERBIGER egyik alapértéke a biztonság. Arra törekszünk, hogy minden alkalmazott ugyanolyan egészségesen térjen haza, mint ahogyan munkába érkezett. Minden HOERBIGER vállalatnak végre kell hajtani a biztonsági programokat, amelyek megfelelnek a tevékenységük kockázatának és a szabályozási követelményeknek.

### Konfliktus ásványok

A HOERBIGER elkötelezett amellett, hogy beszerzési láncolata 'konfliktusmentes' legyen. A HOERBIGER beszerzési lánc irányítási rendszerében alkalmazásra került "A konfliktusok által érintett és nagy kockázatot jelentő térségekből származó ásványok felelősségteljes ellátási lánc tekintetében követendő kellő gondosságról szóló OECD-útmutatás". Aktív módon dolgozunk azon, hogy a termékeinkben felhasznált ón, wolfram, tantál vagy arany ne olyan bányákból származzon, amelyek nem állami fegyveres csoportok vagy illegális biztonsági erők finanszírozására szolgálnak. A bányák vagy ásványfeldolgozók nem járulhatnak hozzá összetűzésekhez, pénzmosáshoz és/vagy emberi jogi jogsértésekhez. A kezdeményezés az olyan úgynevezett konfliktussal érintett és a magas kockázatú területekre összpontosít, mint amilyen a Kongói Demokratikus Köztársaság és a szomszédos országok. A HOERBIGER a jogszabályok és üzleti partnereink által megkövetelt módon, áttekinthető jelentést tesz a lényeges anyagok beszerzésével kapcsolatban.

Az összetevőket és félkész termékeket biztosító beszállítóinktól is elvárjuk az OECD útmutató keretszabályai, valamint a konfliktus-ásványokkal kapcsolatos más hatályos jogszabályok, illetve szabályok szerinti kellő gondosság tanúsítását, és ellenőrzések foganatosítását. A HOERBIGER nem veszi át azon beszállító termékeit, illetve megszünteti a kapcsolatát azon beszállítókkal, amelyeknél megalapozott kockázat merül fel arra vonatkozóan, hogy olyan forrásból vagy ehhez a forráshoz kapcsolódó más forrásból szerzik nyersanyagaikat, ami közvetlenül vagy közvetve nem állami fegyveres csoportok vagy illegális biztonsági erők támogatására szolgál.

### **Gyermekmunka**

A gyermekmunka alatt a gyermekek kizsákmányolását értjük, ami bármilyen munkát jelenthet, ami megfosztja őket gyermekkoruktól. A HOERBIGER ellenzi a gyermekmunka minden előfordulási formáját. A HOERBIGER nem foglalkoztat 15 éven aluli személyeket, az ennél magasabb életkorhatárt pedig a helyi törvények határozzák meg. A HOERBIGER vállalatoknak adekvát kockázatalapú átvilágítást kell végezniük az álláspályázók és a beszállítók kiválasztásánál és értékelésénél, hogy megfeleljenek a törvényi követelményeknek, értékeknek és irányelveknek.

### **Rabszolgaság ellen**

A modern rabszolgaság a kényszermunkát, a kötött vagy kötelező munkavégzést és az emberkereskedelem több fajtáját foglalja magába. A HOERBIGER tiltja a modern rabszolgaság minden formáját. A HOERBIGER vállalatoknak adekvát kockázatalapú átvilágítást kell végezniük az álláspályázók és a beszállítók kiválasztásánál és értékelésénél, hogy megfeleljenek a törvényi követelményeknek, értékeknek és irányelveknek.

### **Egyesülés szabadsága**

A HOERBIGER tiszteletben tartja az egyesülési szabadságot. Konstruktív módon működünk együtt szakszervezetekkel és munkavállalói tanácsokkal, amelyek képviselik a munkavállalóinkat jogi keretek között.

## Diritti umani

### Il nostro principio

Conduciamo le nostre attività rispettando la dignità umana e riconoscendo i diritti umani.

### Politica

Il rispetto per la dignità umana e il riconoscimento dei diritti umani sono fondamentali per la cultura di HOERBIGER e per tutte le sue attività aziendali.

### Implementazione

Il riconoscimento di HOERBIGER dei diritti umani e il loro rispetto si riflette nella nostra cultura aziendale basata sui valori. Il nostro obiettivo è quello di fornire un ambiente di lavoro sicuro, protetto e collaborativo. Esortiamo tutti a raggiungere il proprio pieno potenziale. Tutti contribuiranno a un rapporto di lavoro aperto e fiducioso. È in questo spirito che lavoriamo insieme, all'interno della nostra azienda, con i nostri clienti, fornitori e stakeholder nelle comunità intorno a noi.

### Pari opportunità/divieto di discriminazioni

HOERBIGER fornisce pari opportunità indipendentemente da genere, età, etnicità, religione, orientamento sessuale o altre classificazioni protette dalla legge applicabile. Tutte le assunzioni e le promozioni si basano esclusivamente su qualifiche, capacità e prestazioni. HOERBIGER non tollera discriminazioni o molestie sul luogo di lavoro in qualsiasi forma o a qualunque livello.

### Salute e sicurezza

La sicurezza è un valore fondamentale per HOERBIGER. Il nostro obiettivo è quello di assicurarci che tutti i dipendenti tornino a casa in salute come quando sono arrivati al lavoro. Tutte le aziende di HOERBIGER Group implementeranno programmi di sicurezza adeguati ai rischi e ai requisiti normativi delle loro operazioni.

### Minerali provenienti da zone di conflitto

L'impegno di HOERBIGER è quello di adottare una catena di approvvigionamento "senza conflitti". La gestione della catena di approvvigionamento di HOERBIGER implementa il documento "OECD Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains" (Linee guida OCSE sulla due diligence per catene di approvvigionamento responsabili). Lavoriamo attivamente per assicurarci che lo stagno, il tungsteno, il tantalio o l'oro utilizzati nei nostri prodotti non siano estratti da miniere che finanziano gruppi armati non statali o forze di sicurezza illegali. Gli addetti alla trasformazione di miniere o minerali non contribuiranno a conflitti, riciclaggio di denaro e/o violazioni dei diritti umani. L'obiettivo dell'iniziativa sono le cosiddette aree colpite da conflitti e ad alto rischio, ad esempio la Repubblica Democratica del Congo e i Paesi confinanti. HOERBIGER fornisce rapporti trasparenti in merito all'approvvigionamento dei materiali in questione, come richiesto dalla legge o dai nostri partner commerciali.

Ci aspettiamo inoltre che i nostri fornitori di componenti e prodotti semilavorati eseguano la due diligence e i controlli previsti dal quadro dell'OCSE e da altri regolamenti o leggi applicabili sui minerali provenienti da zone di conflitto. HOERBIGER rifiuterà risolutamente prodotti o eliminerà fornitori nei casi in cui individui un rischio ragionevole che questi si approvvigionino da o siano collegati a parti che forniscono supporto diretto o indiretto a gruppi armati non statali o forze di sicurezza illegali.

### **Lavoro minorile**

Per lavoro minorile si intende lo sfruttamento dei bambini attraverso qualsiasi forma di lavoro che li privi della loro infanzia. HOERBIGER è contraria a tutte le forme di lavoro minorile. HOERBIGER non assume persone con meno di 15 anni o di età superiore, in base a quanto definito dalle leggi locali. Le aziende di HOERBIGER Group eseguiranno una due diligence adeguata basata sui rischi nella selezione e valutazione dei candidati e dei fornitori per garantire che questi rispettino i requisiti legali e i nostri valori e politiche.

### **Disposizioni antischiaviste**

La schiavitù moderna comprende diverse forme di lavoro forzato, vincolato o obbligatorio e il traffico di esseri umani. HOERBIGER è contraria a tutte le forme di schiavitù moderna. Le aziende di HOERBIGER Group eseguiranno una due diligence adeguata basata sui rischi nella selezione e valutazione dei candidati e dei fornitori per garantire che questi rispettino i requisiti legali e i nostri valori e politiche.

### **Libertà di associazione**

HOERBIGER rispetta la libertà di associazione. Lavoriamo in modo costruttivo con organizzazioni sindacali e comitati aziendali che rappresentano il nostro personale entro i quadri normativi applicabili.



# 人権

## 弊社の原則

弊社は、人間としての尊厳に対する尊重のみならず、人権の認識を伴い、弊社の事業活動を運営するものとしします。

## 方針

人間としての尊厳に対する尊重、更に人権の認識は、HOERBIGER による企業文化ならびにあらゆる事業活動に対して極めて重要であるものとしします。

## 施行

HOERBIGER による人権の認識および人権に対する尊重は、弊社の企業価値に基盤を置いた企業文化において示唆されるものとしします。弊社は、安全、確実かつ協力的な労働環境を提供するために全力を尽くすものとしします。弊社は、個人の可能性を十分に引き出すために、あらゆる職員を奨励するものとしします。更に、あらゆる職員は、開放的かつ信頼的な職場での人間関係に貢献するものとしします。つまり、弊社が、チームとして弊社の職員、弊社の顧客、供給業者、更に弊社の近隣の共同体における利害関係者等と共に業務活動を行うことは、かかる精神に存するものとしします。

## 機会均等/差別禁止

HOERBIGER は、性別、年齢、種族、宗教、性的指向に関係なく、機会均等を付与するとともに、適用法令によって保護されている何らかの他の部類の機会均等を付与するものとしします。あらゆる雇用および昇進は、個人の資格、能力ならびに実績に対して厳格に基づくものとしします。HOERBIGER は、いかなる形態あるいはレベルであっても、本件の職場における差別もしくはハラスメントを一切許容しないものとしします。

## 安全衛生

安全性は、HOERBIGER における中心的な企業価値であるものとしします。弊社は、全ての従業員が職場に到着した時に健全であるように、同様に帰宅時に健全であることを確保するように全力を尽くすものとしします。すなわち、HOERBIGER に関する全ての企業は、かかる業務活動に関する危険性および規制上の要件に適応した安全性の事業計画を実施するものとしします。

## 紛争鉱物

HOERBIGER は、「紛争のない」サプライチェーンという目標を掲げています。HOERBIGER のサプライチェーン管理は、「責任を有するサプライチェーンのための OECD デューデリジェンスガイダンス」を実施しています。当社の製品に使用されているスズ、タングステン、タンタル、または金が、非国家武装グループや違法な治安部隊に対して資金提供を行っている鉱山から調達されていないことを確認するために積極的に取り組んでいます。また、鉱山や鉱物加工業者は、紛争やマネーロンダリング、人権侵害に加担してはなりません。本取り組みは、コンゴ民主共和国やその周辺国など、いわゆる紛争の影響を受けた高リスク地域に焦点を当てています。HOERBIGER は、法律またはビジネスパートナーの要求に応じて、関連する材料の調達に関する情報に透明性を持たすために報告しています。

また、部品や半製品のサプライヤーが、紛争鉱物に関する OECD の枠組みやその他の適用される法律または規制で定められているデューデリジェンスや管理を行うことを期待しています。HOERBIGER は、非国家武装グループや違法な治安部隊を直接的または間接的に支援している当事者から調達している、または当該当事者に関連しているという合理的なリスクが確認された場合、断固として製品を拒否し、サプライヤーを段階的に排除します。

## 児童就労

児童就労とは、児童等から幼年期を剥奪する何らかの形態の労働を通じた児童等の搾取を意味するものとします。HOERBIGER は、いかなる形態の児童就労であっても一切禁止するものとします。HOERBIGER は、15 歳未満の個人等、もしくは現地の法律によって定義されるような 15 歳以上の年齢の個人等を雇用しないものとします。HOERBIGER に関する企業等は、法的な要件のみならず、弊社の企業価値ならびに方針が遵守されていることを確認するために、求職者および供給業者等の選択および評価において、適切なリスクベースでの適正評価を実施するものとします。

## 奴隷禁止

現代における奴隷には、多数の形態に及ぶ強制的、奴隷的または義務的な労働ならびに人身売買が含まれるものとします。HOERBIGER は、いかなる形態の現代的奴隷であっても一切禁止するものとします。HOERBIGER に関する企業等は、法的な要件のみならず、弊社の企業価値ならびに方針が遵守されていることを確認するために、求職者および供給業者等の選択および評価において、適切なリスクベースでの適正評価を実施するものとします。

## 結社の自由

HOERBIGER は、結社の自由を尊重するものとします。弊社は、適用可能な法的枠組みの範囲内において、弊社の職員を代表する労働組合および労働者評議会と積極的に連携しているものとします。

## 인권

### 우리의 원칙

인간의 품위를 존중하고, 인권을 인정하면서 비즈니스를 수행합니다.

### 정책

인간의 품위를 존중하고 인권을 인정하는 것은 HOERBIGER의 문화 및 모든 비즈니스 활동의 기본입니다.

### 구현

HOERBIGER가 보이는 인권을 인정하고 존중하는 태도는 가치 기반 회사 문화에 반영됩니다. 안전하고, 보안을 유지하며, 협력하는 작업 환경을 제공하기 위해 노력합니다. 모든 직원들이 완전한 잠재력을 발휘하도록 독려합니다. 모든 직원들은 개방적이고 신뢰하는 업무 관계를 만들기 위해 노력해야 합니다. 이러한 정신을 바탕으로 회사에서, 그리고 고객, 공급업체, 사업을 영위하는 커뮤니티의 이해 관계자와 함께 협력합니다.

### 동일한 기회/차별 금지

HOERBIGER는 성별, 나이, 민족, 종교, 성적 지향, 기타 해당 법률의 보호를 받는 분류에 상관없이 동일한 기회를 제공합니다. 모든 고용 및 승진은 엄격하게 자격, 역량, 성과를 기반으로 합니다. HOERBIGER는 어떠한 형태 또는 수준의 직장 내 차별 또는 괴로움을 용인하지 않습니다.

### 건강과 안전

안전은 HOERBIGER의 핵심 가치입니다. 모든 직원들이 직장에서 근무한 후 건강하게 귀가하도록 보장하기 위해 최선을 다합니다. 모든 HOERBIGER 회사는 운영의 위험 및 규정 요건에 적합한 안전 프로그램을 구현해야 합니다.

### 분쟁 광물

HOERBIGER는 '갈등을 유발하지 않는' 공급망을 위해 노력합니다. HOERBIGER 공급망 관리는 "책임있는 공급망에 대한 OCED 실사 가이드"를 구현합니다. 당사는 당사 제품에 사용되는 주석, 텅스텐, 탄탈륨 또는 금이 무정부 무장 단체 또는 불법 보안 부대에 자금을 지원하는 광물로부터 소싱되지 않도록 적극 노력합니다. 광물 또는 광물 가공업자는 분쟁, 자금 세탁 및/또는 인권 침해와 관련되어서는 안 됩니다. 이 이니셔티브는 콩고 민주 공화국 및 이웃 국가와 같은 분쟁에 영향을 미치는 고위험 지역에 집중합니다. HOERBIGER는 법률 또는 비즈니스 파트너가 요구하는 바와 같이, 관련 원료의 소싱을 투명하게 신고합니다.

또한, 당사는 당사의 부품 및 반제품 공급업체가 분쟁 광물과 관련하여 OCED 프레임워크, 기타 해당 법규에 명시된 실사 및 통제 조치를 실시할 것을 기대합니다. HOERBIGER는 무정부 무장 단체 또는 불법 보안 부대를 직간접적으로 지원하는 당사자로부터 소싱하거나, 그와 연관되었다는 합당한 위험을 식별한 경우, 제품을 단호히 거부하거나 공급업체와의 거래를 중단합니다.

### 아동 노동

아동 노동이란 아동의 어린 시절을 박탈하는 모든 형태의 작업을 통해 아동을 착취하는 행동을 지칭합니다. HOERBIGER 는 모든 형태의 아동 노동에 반대합니다. HOERBIGER 는 15 세 이하, 또는 현지 법률이 규정한 바와 같이, 그 이상 연령의 아동을 고용하지 않습니다. HOERBIGER 계열사는 입사 지원자 및 공급업체의 선정 및 평가에 있어 적절한 위험 기반 실사를 수행하여 당사의 가치 및 정책과 더불어 법률 요건을 준수하도록 보장해야 합니다.

### 노예제 반대

현대판 노예제는 다양한 형태의 강제 노동, 담보 노동, 의무 노동 및 인신 매매를 포괄합니다. HOERBIGER 는 모든 형태의 현대판 노예제를 반대합니다. HOERBIGER 계열사는 입사 지원자 및 공급업체의 선정 및 평가에 있어 적절한 위험 기반 실사를 수행하여 당사의 가치 및 정책과 더불어 법률 요건을 준수하도록 보장해야 합니다.

### 결사의 자유

HOERBIGER 는 결사의 자유를 존중합니다. 당사는 해당 법률 체계 내에서 직원을 대표하는 노동 조합 및 노동자 협의회와 건설적으로 협력합니다.

## Hak Asasi Manusia

### Prinsip Kami

Kami menjalankan perniagaan dengan menghormati maruah manusia dan sebagai pengiktirafan hak asasi manusia.

### Dasar

Penghormatan terhadap maruah manusia dan pengiktirafan hak asasi manusia ialah asas bagi budaya HOERBIGER dan semua aktiviti perniagaan syarikat.

### Pelaksanaan

Pengiktirafan dan penghormatan HOERBIGER terhadap hak asasi manusia dinyatakan dalam budaya syarikat berasaskan nilai kami. Kami berusaha untuk menyediakan persekitaran kerja yang selamat, terjamin dan kolaboratif. Kami mencabar semua orang untuk mencapai potensi penuh mereka. Setiap orang hendaklah menyumbang kepada hubungan kerja yang terbuka dan mudah dipercayai. Dengan semangat inilah kami bekerjasama, dalam syarikat, dengan pelanggan, pembekal dan pemegang kepentingan dalam komuniti di sekeliling.

### Peluang Sama rata / Tiada Diskriminasi

HOERBIGER menyediakan peluang yang sama rata tanpa mengira jantina, umur, etnik, agama, orientasi seksual atau sebarang pengelasan lain yang dilindungi oleh undang-undang yang digunakan. Semua pengambilan pekerja dan kenaikan pangkat dilakukan berasaskan kelayakan, keupayaan dan prestasi. HOERBIGER tidak bertolak ansur dengan diskriminasi atau gangguan di tempat kerja dalam apa-apa bentuk atau pada mana-mana peringkat.

### Kesihatan dan Keselamatan

Keselamatan ialah nilai teras di HOERBIGER. Kami berusaha untuk memastikan semua pekerja pulang ke rumah sama sihat seperti ketika mereka tiba di tempat kerja. Semua syarikat HOERBIGER hendaklah melaksanakan program keselamatan yang sesuai dengan risiko dan keperluan kawal selia operasi mereka.

### Mineral Konflik

HOERBIGER komited dengan matlamat rantaian bekalan 'bebas konflik'. Pengurusan rantaian bekalan HOERBIGER melaksanakan "Panduan Usaha Wajar OECD untuk Rantaian Bekalan Bertanggungjawab". Kami bekerja secara aktif untuk memastikan timah, tungsten, tantalum atau emas yang digunakan dalam produk kita tidak bersumberkan daripada lombong yang membiayai kumpulan bersenjata bukan negara atau pasukan keselamatan yang menyalahi undang-undang. Lombong atau pemproses mineral tidak boleh menyumbang kepada konflik, pengubahan wang haram dan/atau pelanggaran hak asasi manusia. Tumpuan inisiatif ialah kawasan yang dilanda konflik dan berisiko tinggi, seperti Republik Congo dan negara jiran. HOERBIGER secara telus melaporkan sumber bahan yang berkaitan seperti yang dikehendaki oleh undang-undang atau rakan niaga perniagaan kami.

Kami juga mengharapkan pembekal komponen dan produk separuh siap melaksanakan usaha wajar dan kawalan yang ditetapkan dalam rangka kerja OECD dan dalam undang-undang atau peraturan lain yang digunakan tentang mineral konflik. HOERBIGER dengan tegas akan menolak produk atau menghentikan pembekal yang kami kenal pasti risiko munasabah yang mereka peroleh daripada, atau dipautkan dengan, mana-mana pihak yang memberikan sokongan secara langsung atau tidak langsung kepada kumpulan bersenjata bukan negara atau pasukan keselamatan yang menyalahi undang-undang.

### **Buruh Kanak-kanak**

Buruh kanak-kanak merujuk eksploitasi kanak-kanak melalui apa-apa bentuk pekerjaan yang menghilangkan masa kanak-kanak mereka. HOERBIGER menentang semua bentuk buruh kanak-kanak. HOERBIGER tidak menggaji orang di bawah umur 15 tahun atau mana-mana umur yang lebih tinggi seperti yang ditentukan oleh undang-undang tempatan. Syarikat HOERBIGER hendaklah melaksanakan usaha wajar berasaskan risiko yang mencukupi dalam pemilihan dan penilaian pemohon dan pembekal pekerjaan untuk memastikan mereka mematuhi keperluan undang-undang serta nilai dan dasar kami.

### **Antiperhambaan**

Perhambaan moden merangkumi banyak bentuk buruh paksa, terikat atau wajib dan pemerdagangan manusia. HOERBIGER menentang semua bentuk perhambaan moden. Syarikat HOERBIGER hendaklah melaksanakan usaha wajar berasaskan risiko yang mencukupi dalam pemilihan dan penilaian pemohon dan pembekal pekerjaan untuk memastikan mereka mematuhi keperluan undang-undang serta nilai dan dasar kami.

### **Kebebasan Berpersatuan**

HOERBIGER menghormati kebebasan berpersatuan. Kami bekerjasama secara konstruktif dengan kesatuan sekerja dan majlis pekerja yang mewakili kakitangan kami dalam rangka kerja undang-undang yang digunakan.

## Menneskerettigheter

### Våre prinsipper

Vi driver virksomheten vår med respekt for menneskeverdighet og i anerkjennelse av menneskerettigheter.

### Retningslinjer

Respekt for menneskeverdighet og anerkjennelse av menneskerettigheter er viktig for HOERBIGERs kultur og all sin virksomhet.

### Implementering

HOERBIGERs anerkjennelse av og respekt for menneskerettigheter gjenspeiles i vår verdibaserte bedriftskultur. Vi strever etter å gi et trygt, sikkert og samarbeidsvillig arbeidsmiljø. Vi utfordrer alle slik at de kan oppnå sitt fulle potensial. Alle skal bidra til et åpent og pålitelig arbeidsforhold. I denne ånden jobber vi sammen, i selskapet, med våre kunder, leverandører og interessenter i samfunnene rundt oss.

### Lik mulighet / ingen diskriminering

HOERBIGER gir like muligheter uavhengig av kjønn, alder, etnisitet, religion, seksuell orientering, eller andre klassifiseringer beskyttet av gjeldende lov. Alle ansettelser og forfremmelser baseres kun på kvalifikasjoner, egenskaper og prestasjon. HOERBIGER tolerer ikke diskriminering eller trakassering på arbeidsplassen på noen måte eller på noe nivå.

### Helse og sikkerhet

Sikkerhet er kjerneverdien her i HOERBIGER. Vi strever etter å forsikre at alle ansatte går hjem like sunn som de var når de kom på jobb. Alle HOERBIGER-selskap skal implementere sikkerhetsprogrammer egnet risikoene og regulerende krav i deres virksomhet.

### Konfliktmineraler

HOERBIGER er forpliktet til målet om en «konflikt fri» distribusjonsnettverk. HOERBIGERs ledelse for distribusjonsnettverk implementerer «OECD Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains» (OECDs hensynsveiledninger for ansvarlig distribusjonsnettverk). Vi jobber kontinuerlig for å forsikre at tinn, wolfram, ta tantal eller gullet brukt i produktene våre er ikke hentet fra gruver som gir økonomisk støtte til ikke-statelige bevæpnede grupper eller ulovlige sikkerhetsstyrker. Gruver eller mineralprosessoren skal ikke bidra til konflikt, hvitvasking og/eller brudd på menneskerettigheter. Fokuset til initiativet er det såkalte konfliktpåvirkede og høyrisikoområder, som Den demokratiske republikken Kongo og nabolandene. HOERBIGER rapporterer åpent utvinning av relevante materialer som påkrevd av lov eller våre forretningspartnere.

Vi forventer også at våre komponentleverandører og halvferdige produkter viser hensyn og driver kontrollere lagt frem i OECDs rammeverk og andre gjeldende lover og reguleringer for konfliktmineraler. HOERBIGER vil nekte produkter eller slutte samarbeid med leverandører der vi ser en rimelig risiko for at de henter fra, eller er forbundet med, enhver part som direkte eller indirekte støtter ikke-statlige bevæpnede grupper eller ulovlige sikkerhetsstyrker.

### Barnearbeid

Barnearbeid referer til utnyttelse av barn gjennom arbeid som berøver deres barndom. HOERBIGER motsetter seg alle typer barnearbeid. HOERBIGER ansetter ikke personer under 15 år, eller høyere alder som definert av lokal lovgivning. HOERBIGERs selskap skal utføre hensiktsmessig risikobasert hensyn i valget og evalueringen av arbeidssøkere og leverandører for å forsikre at de overholder juridiske krav samt våre verdier og retningslinjer.

### **Antislaveri**

Moderne slaveri omslutter mange typer tvunget, bundet eller obligatorisk arbeidskraft og menneskesmugling. HOERBIGER motsetter seg alle typer moderne slaveri. HOERBIGERs selskap skal utføre hensiktsmessig risikobasert hensyn i valget og evalueringen av arbeidssøkere og leverandører for å forsikre at de overholder juridiske krav samt våre verdier og retningslinjer.

### **Organisasjonsrett**

HOERBIGER respekterer organisasjonsrett. Vi jobber konstruktivt med fagforeninger og arbeiderråd som representerer våre ansatte i gjeldende juridiske rammeverk.



## Prawa człowieka

### Nasza zasada

Naszą działalność prowadzimy z poszanowaniem godności ludzkiej i w poszanowaniu praw człowieka.

### Polityka

Poszanowanie godności ludzkiej i uznanie praw człowieka są podstawą kultury firmy HOERBIGER i wszystkich jej działań biznesowych.

### Realizacja

Uznanie i poszanowanie praw człowieka przez firmę HOERBIGER znajduje odzwierciedlenie w naszej kulturze przedsiębiorstwa opartej na wartościach. Dążymy do zapewnienia bezpiecznego, pewnego i opartego na współpracy środowiska pracy. Wyzywamy wszystkich, aby osiągnęli swój pełny potencjał. Każdy powinien przyczynić się do otwartego i pełnego zaufania stosunku pracy. W tym właśnie duchu współpracujemy w ramach naszej firmy, z naszymi klientami, dostawcami i udziałowcami w otaczających nas społecznościach.

### Równość szans / brak dyskryminacji

HOERBIGER zapewnia równe szanse bez względu na płeć, wiek, pochodzenie etniczne, religię, orientację seksualną lub inne klasyfikacje chronione przez obowiązujące prawo. Wszelkie zatrudnianie i awanse oparte są ściśle na kwalifikacjach, możliwościach i wynikach. HOERBIGER nie toleruje dyskryminacji lub molestowania w miejscu pracy w jakiegokolwiek formie i na jakimkolwiek poziomie.

### Bezpieczeństwo i higiena pracy

Bezpieczeństwo jest podstawową wartością w firmie HOERBIGER. Dążymy do tego, aby wszyscy pracownicy wracali do domu tak samo zdrowi, jak w chwili przybycia do pracy. Wszystkie firmy HOERBIGER wdrażają programy bezpieczeństwa odpowiednie do zagrożeń i wymogów prawnych związanych z ich działalnością.

### Minerały z regionów ogarniętych konfliktami

Firma HOERBIGER stawia sobie za cel stworzenie „bezkonfliktowego” łańcucha dostaw. Zarządzanie łańcuchem dostaw firmy HOERBIGER realizuje wytyczne „Wytyczne OECD dotyczące należytej staranności dla odpowiedzialnych łańcuchów dostaw”. Aktywnie pracujemy nad tym, aby cyna, wolfram, tantal lub złoto wykorzystywane w naszych produktach nie pochodziły z kopalni, które finansują niepaństwowe grupy zbrojne lub nielegalne siły bezpieczeństwa. Kopalnie lub przetwórcy minerałów nie mogą przyczyniać się do konfliktów, prania brudnych pieniędzy lub łamania praw człowieka. Inicjatywa koncentruje się na tzw. obszarach dotkniętych konfliktami i obszarach wysokiego ryzyka, takich jak Demokratyczna Republika Konga i kraje sąsiadujące. HOERBIGER informuje w sposób przejrzysty o pozyskiwaniu odpowiednich materiałów, jeśli jest to wymagane przez prawo lub naszych partnerów biznesowych.

Oczekujemy również, że nasi dostawcy komponentów i półproduktów będą przestrzegać zasad należytej staranności i kontroli określonych w ramach OECD oraz w innych obowiązujących przepisach prawa lub regulacjach dotyczących minerałów z krajów ogarniętych konfliktami. HOERBIGER zdecydowanie odrzuci produkty lub wycofa dostawców, jeśli zidentyfikujemy uzasadnione ryzyko, że zaopatrują się oni u lub są powiązani z jakimkolwiek podmiotem, który bezpośrednio lub pośrednio wspiera niepaństwowe grupy zbrojne lub nielegalne siły bezpieczeństwa.

### **Praca dzieci**

Praca dzieci odnosi się do wykorzystywania dzieci poprzez jakąkolwiek formę pracy, która pozbawia je dzieciństwa. HOERBIGER sprzeciwia się wszelkim formom pracy dzieci. HOERBIGER nie zatrudnia osób poniżej 15 roku życia, ani osób w wieku wyższym, określonym przez prawo lokalne. Firmy HOERBIGER są zobowiązane do zachowania należytej staranności, opartej na analizie ryzyka, przy wyborze i ocenie kandydatów do pracy i dostawców, aby zapewnić, że przestrzegają oni wymogów prawnych oraz naszych wartości i zasad.

### **Przeciwdziałanie niewolnictwu**

Współczesne niewolnictwo obejmuje wiele form pracy przymusowej, niewolniczej lub obowiązkowej oraz handlu ludźmi. HOERBIGER sprzeciwia się wszelkim formom współczesnego niewolnictwa. Firmy HOERBIGER przy wyborze i ocenie kandydatów do pracy i dostawców przeprowadzają odpowiednie, oparte na ryzyku badanie due diligence, aby upewnić się, że spełniają oni wymogi prawne oraz nasze wartości i zasady.

### **Wolność zrzeszania się**

HOERBIGER szanuje wolność zrzeszania się. Współpracujemy konstruktywnie ze związkami zawodowymi i radami pracowniczymi, które reprezentują nasz personel w ramach obowiązujących ram prawnych.

## Direitos Humanos

### Nossos Princípios

Conduzimos nossos negócios com respeito à dignidade humana e em reconhecimento aos direitos humanos.

### Política

O respeito pela dignidade humana e o reconhecimento dos direitos humanos são fundamentais para a cultura da HOERBIGER e para todas as suas atividades comerciais.

### Implementação

O reconhecimento e o respeito da HOERBIGER pelos direitos humanos se refletem em nossa cultura de empresa baseada em valor. Nós nos esforçamos para fornecer um ambiente de trabalho seguro, protegido e colaborativo. Desafiamos todo o seu potencial máximo. Todos contribuirão para uma relação de trabalho aberta e confiável. É neste espírito que trabalhamos juntos dentro da nossa empresa, com nossos clientes, fornecedores e partes interessadas nas comunidades ao nosso redor.

### Igualdade de Oportunidades / Sem Discriminação

Hoerbiger oferece igualdade de oportunidades, independentemente de sexo, idade, etnia, religião, orientação sexual ou quaisquer outras classificações protegidas por leis aplicáveis. Todas as contratações e promoções são estritamente baseadas em qualificações, capacidades e desempenho. Hoerbiger não tolera discriminação ou assédio no local de trabalho de qualquer forma ou em qualquer nível.

### Minerais de Conflito

A HOERBIGER está comprometida com o objetivo de uma cadeia de suprimentos 'livre de conflitos'. O gerenciamento da cadeia de suprimentos da HOERBIGER implementa as "Orientações da OCDE sobre diligência devida para cadeias de suprimentos responsáveis". Trabalhamos ativamente para garantir que o estanho, tungstênio, tântalo ou ouro usados em nossos produtos não sejam provenientes de minas que financiam grupos armados não estatais ou forças de segurança ilegais. Minas ou processadores de minerais não devem contribuir para conflitos, lavagem de dinheiro e/ou violações dos direitos humanos. O foco da iniciativa são as chamadas áreas de conflito e alto risco, como a República Democrática do Congo e países vizinhos. A HOERBIGER relata de forma transparente a origem de materiais relevantes conforme exigido por lei ou por nossos parceiros de negócios.

Também esperamos que nossos fornecedores de componentes e produtos semiacabados exerçam a diligência devida e os controles estabelecidos na estrutura da OCDE e em outras leis ou regulamentos aplicáveis sobre minerais de conflito. A HOERBIGER rejeitará resolutamente produtos ou eliminará fornecedores onde identificarmos um risco razoável de que eles estão adquirindo ou estão vinculados a qualquer parte que forneça apoio direto ou indireto a grupos armados não estatais ou forças de segurança ilegais.

### Saúde e Segurança

A segurança é um valor central na HOERBIGER. Nós nos esforçamos para garantir que todos os funcionários voltem para casa tão saudáveis quanto quando chegaram ao trabalho. Todas as empresas da HOERBIGER implementarão programas de segurança adequados aos riscos e requisitos regulamentares de suas operações.

### **Trabalho infantil**

O trabalho infantil refere-se à exploração de crianças através de qualquer forma de trabalho que as prive de sua infância. Hoerbiger se opõe a todas as formas de trabalho infantil. Hoerbiger não emprega pessoas com idade inferior a 15, ou qualquer idade mais elevada, como pode ser definido pela lei local. As empresas HOERBIGER devem realizar a due diligence adequada baseada no risco na seleção e avaliação de candidatos a emprego e fornecedores para garantir que cumpram com os requisitos legais, bem como os nossos valores e políticas.

### **Anti-Escavidão**

A escravidão moderna abrange muitas formas de trabalho forçado, escravo ou obrigatório e tráfico de seres humanos. Hoerbiger se opõe a todas as formas de escravidão moderna. As empresas HOERBIGER devem realizar a due diligence adequada baseada no risco na seleção e avaliação de candidatos a emprego e fornecedores para garantir que cumpram com os requisitos legais, bem como os nossos valores e políticas.

### **Liberdade de Associação**

Hoerbiger respeita a liberdade de associação. Trabalhamos de forma construtiva com sindicatos e conselhos de trabalhadores que representam o nosso pessoal dentro dos quadros legais aplicáveis.

## Права человека

### Наш главный принцип

Мы осуществляем деятельность с уважением к человеческому достоинству и с учетом прав человека.

### Политика

Уважение к человеческому достоинству и признание прав человека составляют основу корпоративной культуры и всей хозяйственной деятельности компании HOERBIGER.

### Реализация

Признание и уважение прав человека находит отражение в корпоративной культуре компании HOERBIGER, основанной на признанных ценностях. Мы стремимся обеспечить безопасную рабочую среду, благоприятную для коллективной работы. Мы хотим, чтобы каждый сотрудник мог полностью раскрыть свой потенциал. Каждый должен вносить свой вклад в установление открытых и доверительных рабочих взаимоотношений. Мы следуем духу этого принципа при совместной работе не только в рамках нашей компании, но и с нашими клиентами, поставщиками и всеми заинтересованными лицами местных сообществ.

### Равные возможности / Отсутствие дискриминации

HOERBIGER обеспечивает равные возможности для всех вне зависимости от пола, возраста, этнической принадлежности, вероисповедания, сексуальной ориентации или любых иных характеристик, установленных применимым законодательством. Прием на работу и продвижение по службе зависят исключительно от квалификации, способностей и достигнутых результатов. HOERBIGER занимает нетерпимую позицию в отношении дискриминации или притеснения на рабочем месте в любой форме и на любом уровне.

### Охрана труда и техника безопасности

Безопасность – один из главных принципов деятельности HOERBIGER. Мы хотим, чтобы здоровью наших сотрудников во время работы не было нанесено никакого вреда. Все компании HOERBIGER обязаны внедрять программы техники безопасности с учетом имеющихся рисков и требований органов, регулирующих их деятельность.

### Конфликтные минералы

HOERBIGER стремится к достижению цели "бесконфликтной" цепи поставок. Управление цепочкой поставок HOERBIGER реализует "Руководство ОЭСР по должной осмотрительности для ответственных цепочек поставок". Мы активно работаем над тем, чтобы олово, вольфрам, тантал или золото, используемые в нашей продукции, не поступали из шахт, которые финансируют негосударственные вооруженные группы или незаконные силы безопасности. Шахты или переработчики минералов не должны способствовать конфликтам, отмыванию денег и/или нарушениям прав человека. В центре внимания инициативы находятся так называемые зоны, затронутые конфликтами и подверженные высокому риску, такие как Демократическая Республика Конго и соседние страны. HOERBIGER прозрачно сообщает об источниках поставок соответствующих материалов в соответствии с требованиями закона или наших деловых партнеров.

Мы также ожидаем, что наши поставщики компонентов и полуфабрикатов будут проявлять должную осмотрительность и осуществлять контроль, предусмотренный рамками ОЭСР и другими применимыми законами или нормативными актами в отношении конфликтных минералов. HOERBIGER будет решительно отказываться от продукции или постепенно исключать поставщиков, если мы выявим обоснованный риск того, что они получают сырье или связаны с любой стороной, оказывающей прямую или косвенную поддержку негосударственным вооруженным группам или незаконным силам безопасности.

### **Детский труд**

Под детским трудом подразумевается эксплуатация детей посредством любых видов работы, которые лишают их детства. HOERBIGER выступает против любых форм детского труда. HOERBIGER не принимает на работу лиц моложе 15 лет или более старшего возраста, установленного местным законодательством. При отборе и оценке кандидатов на вакансии и поставщиков все компании HOERBIGER обязаны осуществлять должную проверку с учетом рисков, чтобы обеспечить соблюдение правовых норм, равно как и наших собственных ценностей и принципов.

### **Борьба против рабства**

Современное рабство включает множество форм принудительного, подневольного или кабального труда, а также торговлю людьми. HOERBIGER выступает против современного рабства в любых его проявлениях. При отборе и оценке кандидатов на вакансии и поставщиков все компании HOERBIGER обязаны осуществлять должную проверку с учетом рисков, чтобы обеспечить соблюдение правовых норм, равно как и наших собственных ценностей и принципов.

### **Свобода объединения**

HOERBIGER уважает свободу объединения. Мы конструктивно сотрудничаем с профсоюзами и советами предприятий, представляющими интересы наших работников, в установленных законом рамках.

## Derechos Humanos

### Nuestros principios

Desarrollamos nuestra actividad respetando la dignidad humana y reconociendo los derechos humanos.

### Política

El respeto por la dignidad humana y el reconocimiento de los derechos humanos son fundamentales para la cultura de HOERBIGER y sus actividades empresariales.

### Implementación

El reconocimiento de los derechos humanos y su respeto por parte de HOERBIGER se reflejan en nuestra cultura empresarial basada en valores. Nos esforzamos por proporcionar un ambiente de trabajo seguro, protegido y colaborativo. Desafiamos a todos para que alcancen su potencial máximo. Todos deben contribuir a una relación laboral abierta y de confianza. Este es el espíritu con el que trabajamos, con nuestra empresa y con nuestros clientes, proveedores y grupos de interés en las comunidades que nos rodean.

### Igualdad de oportunidades/ No discriminación

HOERBIGER otorga igualdad de oportunidades independientemente del género, la edad, la etnia, la religión, la orientación sexual o cualquier otra clasificación protegida por la ley aplicable. Todas las contrataciones y los ascensos se basan estrictamente en las cualificaciones, calificaciones y desempeño. HOERBIGER no tolera la discriminación ni el acoso en el lugar de trabajo en ninguna forma y en ningún nivel.

### Salud y seguridad

La seguridad es el valor central en HOERBIGER. Nos esforzamos para asegurar que todos los empleados regresen a casa con el mismo estado de salud con el que llegaron al puesto de trabajo. Todas las empresas de HOERBIGER implementarán programas de seguridad apropiados para los riesgos y los requisitos regulatorios para sus operaciones.

### Minerales de zonas de conflicto

HOERBIGER tiene como objetivo conseguir una cadena de suministro "libre de conflictos". Para gestionar la cadena de suministro, HOERBIGER se rige por la "Guía de Devida Diligencia de la OCDE para Cadenas de Suministro Responsables". Trabajamos activamente para garantizar que el estaño, el tungsteno, el tantalio o el oro que utilizamos en nuestros productos no procedan de minas que financien a grupos armados no estatales o a fuerzas de seguridad ilegales. Las minas o los procesadores de minerales no deben contribuir a los conflictos, al blanqueo de dinero y/o a las violaciones de los derechos humanos. La iniciativa se centra en las denominadas zonas afectadas por conflictos y de alto riesgo, como la República Democrática del Congo y los países vecinos. HOERBIGER informa de forma transparente sobre el origen de los materiales relevantes, tal y como exige la ley o nuestros socios comerciales.

También esperamos que nuestros proveedores de componentes y productos semiacabados actúen con la debida diligencia y sigan los controles establecidos en el marco de la OCDE y en otras leyes o reglamentos aplicables sobre minerales de zonas de conflicto. HOERBIGER rechazará rotundamente los productos o eliminará gradualmente a los proveedores cuando identifique un riesgo razonable de que se abastezcan de o estén asociados con quienes proporcionen apoyo directo o indirecto a grupos armados no estatales o a fuerzas de seguridad ilegales.

### **Trabajo infantil**

El trabajo infantil se refiere a la explotación de los niños a través de cualquier forma de trabajo que los priva de su infancia. HOERBIGER se opone a cualquier forma de trabajo infantil. HOERBIGER no contrata a personas menores de 15 años de edad, o de cualquier edad superior definida por la legislación local. Las empresas de HOERBIGER deberán realizar una auditora adecuada basada en el riesgo al seleccionar y evaluar las solicitudes de empleo y de proveedores para asegurarse que cumplen con los requisitos legales y con nuestros valores y políticas.

### **Antiesclavista**

La esclavitud moderna comprende muchas formas de trabajo forzado, en servidumbre o forzoso y la trata de personas. HOERBIGER se opone a todas las formas de la esclavitud moderna. Las empresas de HOERBIGER deberán realizar una auditora adecuada basada en el riesgo al seleccionar y evaluar las solicitudes de empleo y de proveedores para asegurarse que cumplen con los requisitos legales y con nuestros valores y políticas.

### **Libertad de asociación**

HOERBIGER respeta la libertad de asociación. Trabajamos constructivamente con los sindicatos y los consejos obreros que representan a nuestro personal dentro de los marcos legales aplicables.



## Mänskliga rättigheter

### Vår princip

Vi bedriver vår verksamhet med respekt för mänsklig värdighet och erkänner mänskliga rättigheter.

### Policy

Respekten för mänsklig värdighet och erkännandet av mänskliga rättigheter är fundamentala för HOERBIGERs kultur och alla deras affärsverksamheter.

### Implementering

HOERBIGERs erkännande av och respekt för mänskliga rättigheter avspeglas i vår värdebaserade företagskultur. Vi strävar efter att tillhandahålla en säker, trygg och samarbetsvillig arbetsmiljö. Vi utmanar alla att uppnå sin fulla potential. Alla ska bidra till en öppen och förtroendefull arbetsrelation. Det är i denna anda som vi arbetar tillsammans, inom vårt företag, med våra kunder, leverantörer och berörda parter i samhällena runt oss.

### Jämställdhet/ingen diskriminering

HOERBIGER ger lika möjligheter för alla, oavsett kön, ålder, etnicitet, religion, sexuell läggning eller någon annan klassificering som skyddas enligt gällande lagstiftning. All anställning och befordring grundas strikt på kvalifikationer, kompetens och prestation. HOERBIGER tolererar ingen form av diskriminering eller trakasserier på arbetsplatsen, på någon nivå.

### Hälsa och säkerhet

Säkerhet är ett av HOERBIGERs kärnvärden. Vi strävar efter att försäkra att alla anställda återvänder hem precis lika friska som när de kom till jobbet. Alla HOERBIGER-företag ska införa säkerhetsprogram som är lämpliga i förhållande till verksamhetens risker och lagstadgade krav.

### Konfliktmineraler

HOERBIGER åtar sig att uppnå målet med en ”konfliktfri” leveranskedja. ”OECD:s riktlinjer om tillbörlig aktsamhet för ansvarsfulla leveranskedjor” implementeras för HOERBIGERs styrning av leveranskedjan. Vi arbetar aktivt för att försäkra att tenn, tungsten, tantal och guld som används i våra produkter inte kommer från gruvor som finansierar icke-statliga beväpnade grupper eller olagliga säkerhetsstyrkor. Gruvor eller företag som hanterar mineraler får inte bidra till konflikter, penningtvätt och/eller brott mot mänskliga rättigheter. Initiativets fokus är så kallade konflikttrubbade områden och högriskområden, som Demokratiska republiken Kongo och dess grannländer. HOERBIGER rapporterar öppet om källorna till relevanta material, i enlighet med lagstiftningen eller krav från våra affärspartners.

Vi förväntar oss även att våra leverantörer av komponenter och halvfabrikat utövar tillbörlig aktsamhet och utför kontroller som föreskrivs i OECD:s ramverk samt i andra tillämpliga lagar eller föreskrifter gällande konfliktmineraler. HOERBIGER kommer bestämt att avvisa produkter eller fasa ut leverantörer om vi identifierar en rimlig risk för att de köper in från eller är kopplade till någon part som tillhandahåller direkt eller indirekt stöd till icke-statliga beväpnade grupper eller illegala säkerhetsstyrkor.

### Barnarbete

Barnarbete syftar på utnyttjande av barn genom någon form av arbete som berövar dem deras barndom. HOERBIGER motsätter sig alla former av barnarbete. HOERBIGER anställer inte personer under 15 års ålder, eller eventuell högre ålder som kan definieras av lokal lagstiftning. HOERBIGER-företag ska utföra lämplig riskbaserad tillbörlig aktsamhet vid val och utvärdering av arbetssökande och leverantörer för att försäkra att de uppfyller lagstiftade krav såväl som våra värderingar och policyer.

### **Bekämpning av slaveri**

Modernt slaveri omfattar många former av tvångsarbete, skuldslaveri och människohandel. HOERBIGER motsätter sig alla former av modernt slaveri. HOERBIGER-företag ska utföra lämplig riskbaserad tillbörlig aktsamhet vid val och utvärdering av arbetssökande och leverantörer för att försäkra att de uppfyller lagstiftade krav såväl som våra värderingar och policyer.

### **Föreningsfrihet**

HOERBIGER respekterar föreningsfriheten. Vi arbetar konstruktivt tillsammans med fackföreningar och arbetstagaråd som representerar vår personal, inom ramen för tillämplig lagstiftning.

## İnsan Hakları

### İlkemiz

İşimizi insan onuruna saygı duyarak ve insan haklarını tanıyarak yürütürüz.

### Şirket Politikası

İnsan onuruna saygı ve insan haklarını tanıma, HOERBIGER'in şirket kültürü ve tüm ticari faaliyetleri için esastır.

### Uygulama

HOERBIGER'in insan haklarını tanıması ve bu haklara saygısı, değer temelli şirket kültürümüze yansımaktadır. Güvenli ve işbirliğine dayalı bir çalışma ortamı sağlamaya büyük önem veririz. Tüm çalışanlarımızı tam potansiyellerine ulaşmaları için teşvik ederiz. Herkes açık ve güvenilir bir iş ilişkisine katkıda bulunmalıdır. Bu anlayışın hakim olduğu bir ruhla şirketimiz içinde, müşterilerimizle, tedarikçilerimizle ve çevremizdeki topluluklardaki paydaşlarımızla birlikte çalışırız.

### Ayrımcılık Yapmadan Fırsat Eşitliği

HOERBIGER cinsiyet, yaş, etnik köken, din, cinsel yönelim veya yürürlükteki yasalarla korunan diğer sınıflandırmalara bakılmaksızın eşit fırsatlar sağlar. Tüm işe alım ve terfiler kesinlikle niteliklere, becerilere ve performansa dayalıdır. HOERBIGER, işyerinde hiçbir biçimde veya düzeyde ayrımcılığa veya tacize tolerans göstermez.

### Sağlık ve Güvenlik

Güvenlik, HOERBIGER'de temel bir değerdir. Tüm çalışanlarımızın işe geldikleri gibi sağlıklı bir şekilde eve dönmelerine büyük önem veririz. Tüm HOERBIGER şirketleri, operasyonlarının risklerine ve ilgili düzenlemelerin gerekliliklerine uygun güvenlik programları uygulamaktadır.

### Çatışmaya yol açan madenler

HOERBIGER, 'çatışmaya yol açmayan' tedarik zinciri hedefine ulaşmayı taahhüt etmiştir. HOERBIGER tedarik zinciri yönetimi, "Sorumlu Tedarik Zinciri için OECD Uyum Rehberi"ni (OECD Due Diligence Guidance for Responsible Supply Chains) uygular. Ürünlerimizde kullanılan kalay, tungsten, tantal veya altının devlet dışı silahlı grupları veya yasa dışı güvenlik güçlerini finanse eden madenlerden elde edilmemesi için aktif olarak çalışıyoruz. Maden ocakları veya maden işleyiciler, çatışmaya, kara para aklama ve/veya insan hakları ihlallerine katkıda bulunmamalıdır. Girişimin odak noktası, çatışmalardan etkilenen ve yüksek riskli olarak adlandırılan Demokratik Kongo Cumhuriyeti ve komşu ülkeleri gibi bölgelerdir. HOERBIGER, yasalar uyarınca veya iş ortaklarımızın talepleri doğrultusunda ilgili malzemelerin kaynağını şeffaf bir şekilde bildirir.

Aynı şekilde bileşen ve yarı mamul tedarikçilerimizin de çatışmaya yol açan madenler konusunda OECD ve diğer geçerli yasa veya yönetmelikler çerçevesinde belirtilen özeni ve kontrolleri uygulamalarını bekleriz. HOERBIGER, devlet dışı silahlı gruplara veya yasadışı güvenlik güçlerine doğrudan veya dolaylı destek sağladıklarına veya bunlarla bağlantılı olduklarına dair belirli bir risk belirlediğimiz ürünleri kararlılıkla reddeder veya ilgili tedarikçileri aşamalı olarak devreden çıkarır.

### **Çocuk İşçiliği**

Çocuk işçiliği, çocukların her hangi bir biçimde çalıştırılarak sömürülmesi ve çocukluklarından mahrum bırakılması anlamına gelir. HOERBIGER her türlü çocuk işçiliğine karşıdır. HOERBIGER 15 yaşından küçük veya yerel kanunlarla belirlenmiş olabilecek daha büyük herhangi bir yaştaki kişileri istihdam etmez. HOERBIGER şirketleri, iş başvurusunda bulunanların ve tedarikçilerin seçilmesinde ve değerlendirilmesinde, yasal gerekliliklere, değerlerimize ve politikalarımıza uygunluğu güvence altına almak için gerekli risk incelemesi yapılmalıdır.

### **Kölelik Karşıtı**

Modern kölelik, zorla, borç karşılığı veya zorunlu çalıştırmanın ve insan ticaretinin birçok biçimini kapsar. HOERBIGER, her türlü modern köleliğe karşıdır. HOERBIGER şirketleri, iş başvurusunda bulunanların ve tedarikçilerin seçilmesinde ve değerlendirilmesinde, yasal gerekliliklere, değerlerimize ve politikalarımıza uygunluğu güvence altına almak için gerekli risk incelemesi yapılmalıdır.

### **Örgütlenme Özgürlüğü**

HOERBIGER, örgütlenme özgürlüğüne saygı duyar. Personelimizi yürürlükteki yasal çerçeveler dahilinde temsil eden sendikalar ve işçi konseyleri ile yapıcı bir şekilde çalışırız.

## สิทธิมนุษยชน

### หลักการของเรา

เราดำเนินธุรกิจด้วยความเคารพในศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์และการตระหนักถึงสิทธิมนุษยชน

### นโยบาย

ความเคารพในศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์และการตระหนักถึงสิทธิมนุษยชนคือรากฐานของวัฒนธรรมองค์กรและทุกกิจกรรมทางธุรกิจของ HOERBIGER

### การนำไปปฏิบัติ

การตระหนักถึงและความเคารพในสิทธิมนุษยชนของ HOERBIGER

สะท้อนให้เห็นในวัฒนธรรมองค์กรที่ยึดมั่นในค่านิยมของเรา

เราพยายามอย่างเต็มที่เพื่อทำให้สภาพแวดล้อมการทำงานมีความปลอดภัย มั่นคง

และเกื้อหนุนให้เกิดความร่วมมือกัน เราส่งเสริมให้ทุกคนตั้งศักยภาพของตนออกมาอย่างเต็มที่

โดยทุกคนจะต้องมีส่วนร่วมในการสร้างสัมพันธ์ภาพอันเปิดกว้างและไว้วางใจกันในสถานที่ทำงาน

ซึ่งเราก็ก้าวหน้าร่วมกันด้วยจิตวิญญาณนี้ ทั้งภายในบริษัทหรือเมื่อทำงานกับลูกค้า ชัพพลายเออร์

และผู้มีส่วนได้ส่วนเสียในชุมชนรอบตัวเรา

### โอกาสที่เท่าเทียมกัน / การไม่เลือกปฏิบัติ

HOERBIGER ให้โอกาสที่เท่าเทียมกันโดยไม่เกี่ยงเรื่องเพศ อายุ เชื้อชาติ ศาสนา รสนิยมทางเพศ

หรือกลุ่มอื่นใดที่ได้รับการคุ้มครองจากกฎหมายที่บังคับใช้

การว่าจ้างและการเลื่อนตำแหน่งทั้งหมดขึ้นอยู่กับคุณสมบัติ ความสามารถ และผลการปฏิบัติงานเท่านั้น

HOERBIGER

ไม่ยอมรับการเลือกปฏิบัติหรือการคุกคามในสถานที่ทำงานไม่ว่าจะในรูปแบบใดหรือในระดับใดก็ตาม

### สุขภาพและความปลอดภัย

ความปลอดภัยคือค่านิยมหลักของ HOERBIGER

เราพยายามอย่างเต็มที่เพื่อให้มั่นใจได้ว่าพนักงานทุกคนจะได้กลับบ้านอย่างมีความสุขที่ดีเช่นเดียวกับเมื่อมาถึงสภ

านที่ทำงาน บริษัททั้งหมดในเครือ HOERBIGER

จะต้องนำแผนงานด้านความปลอดภัยไปปฏิบัติตามที่เหมาะสมกับความเสี่ยงและกฎระเบียบข้อบังคับในการดำเนินงาน

าน

### แร่ธาตุที่อยู่ภายใต้ข้อขัดแย้ง

HOERBIGER มุ่งมั่นที่จะบรรลุเป้าหมายในการสร้างห่วงโซ่อุปทาน "ที่ปราศจากความขัดแย้ง" HOERBIGER

ได้นำ "แนวปฏิบัติในการสอบทานธุรกิจของ OECD สำหรับห่วงโซ่อุปทานที่มีความรับผิดชอบ"

มาจัดการห่วงโซ่อุปทานของตน เราพยายามอย่างแข็งขันเพื่อให้มั่นใจได้ว่าดิบทุก หังสตะน แทนทาลัม

หรือทองคำที่ใช้ในผลิตภัณฑ์ของเรานั้นไม่ได้มาจากเหมืองที่สนับสนุนเงินทุนให้แก่กลุ่มติดอาวุธที่ไม่ใช่รัฐหรือกอง

กำลังรักษาความปลอดภัยที่ผิดกฎหมาย เหมืองหรือนักแต่งแร่จะต้องไม่สนับสนุนความขัดแย้ง การฟอกเงิน

และ/หรือการละเมิดสิทธิมนุษยชน

เบื้องต้นเราเน้นพื้นที่ที่ว่าการรับประกันว่าได้รับผลกระทบจากความขัดแย้งและมีความเสี่ยงสูง เช่น

สาธารณรัฐประชาธิปไตยคองโกและประเทศเพื่อนบ้าน HOERBIGER

รายงานการจัดการแร่ธาตุที่เกี่ยวข้องอย่างโปร่งใสตามที่กฎหมายหรือข้อกำหนดของลูกค้าทางธุรกิจกำหนดไว้

นอกจากนี้

เรายังคาดหวังให้ซัพพลายเออร์ผู้จัดหาชิ้นส่วนและผลิตภัณฑ์ที่สำเร็จรูปของเราดำเนินการสอบทานธุรกิจและการ

ควบคุมตามที่กำหนดไว้ในกรอบแนวทางของ OECD และกฎหมายหรือข้อบังคับอื่น ๆ

เกี่ยวกับแร่ธาตุที่อยู่ภายใต้ข้อขัดแย้ง HOERBIGER

จะปฏิเสธผลิตภัณฑ์หรือยุติความสัมพันธ์อย่างเด็ดขาดกับซัพพลายเออร์ที่เราพบความเสี่ยงที่มีความเชื่อมโยง  
หรือมีเหตุผลว่ามาจากฝ่ายที่ให้การสนับสนุนทั้งทางตรงหรือทางอ้อมแก่กลุ่มติดต่ออาวุโที่ไม่ใช่รัฐหรือกองกำลังรักษา  
ความปลอดภัยที่ผิดกฎหมาย

### **การใช้แรงงานเด็ก**

การใช้แรงงานเด็กหมายถึงการแสวงหาผลประโยชน์จากเด็กผ่านการทำงานรูปแบบใดก็ตามที่ลดทอนช่วงเวลาวัยเด็ก  
ไป HOERBIGER ต่อด้านการใช้แรงงานเด็กทุกรูปแบบ HOERBIGER ไม่ว่าจ้างบุคคลที่มีอายุต่ำกว่า 15 ปี  
หรือมีอายุต่ำกว่าที่กฎหมายท้องถิ่นกำหนด บริษัทในเครือ HOERBIGER

จะดำเนินการตรวจสอบที่เหมาะสมตามความเสี่ยงในการคัดเลือกและประเมินผู้สมัครงานและซัพพลายเออร์  
เพื่อให้มั่นใจว่าเป็นไปตามข้อกำหนดด้านกฎหมายรวมถึงค่านิยมและนโยบายของเรา

### **การต่อต้านระบบทาส**

ระบบทาสสมัยใหม่ประกอบด้วยแรงงานบังคับ แรงงานขัดหนี้ หรือแรงงานเกณฑ์

รวมถึงการค้ามนุษย์หลากหลายรูปแบบ HOERBIGER ต่อด้านระบบทาสสมัยใหม่ทุกรูปแบบ บริษัทในเครือ  
HOERBIGER

จะดำเนินการตรวจสอบที่เหมาะสมตามความเสี่ยงในการคัดเลือกและประเมินผู้สมัครงานและซัพพลายเออร์  
เพื่อให้มั่นใจว่าเป็นไปตามข้อกำหนดด้านกฎหมายรวมถึงค่านิยมและนโยบายของเรา

### **เสรีภาพในการสมาคม**

HOERBIGER ตระหนักถึงเสรีภาพในการสมาคม

เราร่วมมืออย่างสร้างสรรค์กับสหภาพแรงงานและสภาแรงงานซึ่งเป็นตัวแทนให้กับบุคลากรของเรา  
ภายใต้กรอบของกฎหมายที่บังคับใช้

# Rules of Procedure

## HOERBIGER Human Rights Policy

### Document management

**No.:** 21030  
**Date:** 2022-03-21 **Version 02**  
**Replaces:** Version 001 of 2019-01-22

#### Distribution list

This document is accessible to and binding for all employees of the HOERBIGER Group via the database "Corporate Rule" on the Group platform connections.hoerbiger.com. A printout is only valid on the respective print date.

#### Other applicable documents and files

n/a

#### Storage

This document and the other associated files will be electronically archived in the HOERBIGER contract database. Invalid versions will be archived after the expiration of their validity for 30 years. Associated files will be archived for 30 years.

#### Updating

Corporate Compliance is responsible for updating.

These Rules, including Appendices, shall take effect upon their adoption by the Executive Board. Any amendment to or cancellation of these Rules must be initiated and/or approved by Corporate Compliance and must be authorized by the Executive Board.

Nikola Matiaskova Compliance Legal Advisor HOERBIGER Holding AG	Dr. Robert Seeliger Head of Corporate Audit & Compliance HOERBIGER Holding AG	Dr. Thorsten Kahlert CEO HOERBIGER Holding AG
Reviewed: 2022-03-18	Reviewed: 2022-03-18	Released: 2022-03-21

**Amendments to the policy**

Version	Type / content of amendment	Section / Page	Release
02	Change to new CEO		2022-03-21